Februari 10, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

EX-DIRECTOR DI SERLIMAR, HENLEY DAVELAAR NO A HAYA COMPENSACION PIDI



Ex-Director di Selimar. Henley Davelaar, kende a kere cu e lo haya un compresacion pa su retiro, a bay man bashi, Pasobra Huez a haya cu tabata na su lugar, e retiro duna y no merece ningun compensacion di un compaña cu el a laga den bancarota. Henley Davelaar tabata kier pa Serlimar pague e suma di 780.450 florin "recompensa'. Henley Davelaar a resulta di no por a cumpli cu e trabao pa cual Minister Otmar Oduber a tum'e na trabao. Entre otro Henley Davelaar mester a remedia e situacion di cobransa di cliente, mehora e servicio di recibo na cliente, y presenta un business plan. Cos cu nunca e no a logra haci of presenta na Conseho di Supervicion (RvT) di Serlimar. Pero a hinca e compania den mas problema te cu awe e ta na bancarota.

Ta traha leynan cu ta den concordancia cu Hulanda

Kier adapta ley pa evita cu presonan ta sinta ⅔ parti di castigo so!



RECIENTEMENTE Hulanda a introduci e “wet straffen en beschermen.” E leynan di Aruba ta basa riba leynan Hulandes, pasobra tin un Corte Comun y un Corte Supremo. E articulo 39 di statuut di Reino Hulandes ta prescribi cu e leynan mester ta den concordancia cu otro. P’esey Minister di Husticia mr. Andin Bikker a traha riba e concepto di ley.

Ta mira di cerca con e desaroyonan di dimensionnan inovativo den cuadro buki di Codigo Penal, esta e “wetboek van straf recht.” Den esey a ripara cu e “wet straffen en beschermen” a haci diferente adelanto y mr. Bikker ta kere cu esaki lo ta algo positivo pa nos evalua y introduci.

Kico nan ta?
Awor aki tin e concepto di libertad preventivo cu personanan cu sinta un parti di castigo,nan ta bin na remarca te c’un tercera parti di libertad condicional. Na Hulanda a dicidi di trece un cambio den dje y p’esey Aruba ta completamente di acuerdo cu nan.

Segun e mandatario, e ta un poco dificil pa splica, pero un persona cu a haya diesdos aña di castigo y despues cu el a sinta ocho aña, e ta haya cuater aña condicional. Crimennan hopi serio cu ta conmove comunidad, unda cu ta haya e straf halto y na final di dia ta dos tercera parti so ta bin na remarca of ta sinta.
Despues di eynan e acusado ta bin na remarca pa libertad condicional. Na Hulanda ta cambiando esaki y cu e concepto di ley, Aruba ta sigui nan.

Minister di Husticia ta haya e autoridad por medio di decreto ministerial pa pone un maximo na e periodo di libertad condicional. Un persona cu a haya castigo hopi serio, e no ta bin na remarca pa sinta dos tercera parti so, pero tin di sinta su castigo. Esey ta pa motibo cu comunidad ta hopi conmovi cu e crimen cometi.

E di dos dimension di e concepto di ley ta cu lo introduci ora cu un persona ta bin na remarca pa haya libertad condicional, hopi biaha ta haya sea e victima of famia di e victima ta bisa di tin preocupacion y ta sinti nan mes menasa, of tin miedo cu ora laga e acusado den libertad cu el a sinta su castigo of si e bin na remarca pa libertad condicional. Awor aki e dimension ey no tin un base specifico pa scucha e opinion di famianan of di e victima mes. Pero den e concepto di ley aki ta introduci e base ey unda ta tene cuenta e opinion di famia of victima.

E di tres concepto cu ta bay introduci y Hulanda tambe ta haci esaki t’esun di “preventief beschermen” o sea proteccion preventivo. Esaki ta ora cu un castigo ta terminando, cu no por prolong’e. Pero si ripara cu durante e detencion e persona ey tin un risico cu lo por bolbe comete e mesun of un otro crimen hopi serio, e ora a base di e ley aki e obligacion di instancia ta di informa henter e cadena hudicial pa tene reunionnan pa bin cu medidanan preventivo. Asina ey por proteha comunidad di posibel risiconan di personanan cu ta bay sali den libertad.
Minister Bikker lo presenta e concepto di ley aki na Conseho di Minister (Ministerraad) y esaki bay DWZ pa perfecciona. Despues p’e bay Raad van Advies y ta spera cu pronto esaki bay Parlamento pa trat’e. E lo bin cu dimensionnan adicional pa mehora y optimalisa na un manera cu por proteha comunidad.

WEB Aruba NV a corta entre 200 pa 400 meter di awa pa atraso den pago

E situacion financiero y social rond Aruba ta sigui crece y bira mas serio caminda famianan no tin suficiente placa pa cumpli cu nan obligacionnan ya cu mester placa pa paga coriente y awa, tin hopi caso paga huur di cas of apartamento, mientras cu e tiki placa cu algun ta haya di onderstand of Fase, simplemente no ta yega pa cubri tur e gastonan aki.

Dialuna mainta WEB Aruba NV a dicidi di bay over na corta meter di awa den casi tur bario di hendenan cu debe dos of mas recibo di awa y por a nota hopi hende den ultimo dianan, sinta bou di tent na oficina di WEB, tratando di yega na un areglo di pago pa loke nan tin atrasa, pero tin hopi cu no por cumpli cu exigencianan cu e compania nacional di awa ta ofrece.
Tin casonan caminda WEB ta exigi pa cumpli cu mitar pago di e debe cu e ciudadanonan tin perdi di acumulacion di algun luna, e suma aki ta demasiado halto y e decision ta irevocabel caminda si e cliente no cumpli cu mitar di e loke e debe, ta corta meter di awa.

Hopi cas di famia for di dialuna ta sin awa creando ainda mas inconvenencia y esaki ta bin den mesun luna cu Departamento di Impuesto tambe ta exigi pago di belasting di auto, mientras cu pa haya esaki, e clientenan tin cu regla nan seguro di auto tambe.
Pues tras di otro e crisis crea p’e pandemia di corona virus, ta sigui asota comunidad creando mas problema financiero y social pa hopi hende.Esaki ta encera cu hopi mucha no por a bay scol e siman aki, ya cu pa falta di awa ta dificil pa nan prepara nan mes, mientras cu e famia tin cu busca un solucion temporario pa haya awa potabel sikiera pa bebe of usonan mas necesario. Entre otro esaki ta afecta tambe e situacion di hygiene den e casnan aki ya cu si no tin awa uso di wc of otro necesidadnan cu ta rekeri awa, ta bira hopi dificil.

Ta un situacion realmente serio y hopi ainda ta lanta awe sin coneccion di awa y sin mucho posibilidad pa yega n’e suma di placa cu mester pa reconecta e meter, ta pone cu por spera ainda mas problema.



EDITORIAL

Sindicatonan kier dialoga riba Landenpakket, pero hasta Parlamento ya ta 'buitenspel'



Pa: Victor (Toko) Winklaar

CINCO sindicato cu ta SIMAR, SEPPA, SADA, TOPA y SPA, a dirigi un carta cu nan kier un dialogo real den ehecucion di e Landenpakket cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a firma cu Hulanda caba pa wordo ehecuta.
Den e carta e sindicatonan ta exigi pa dialoga mas pronto posibel cu Gobierno riba diferente punto y a fiha un posicion formal pa logra esaki y ta exigi pa Gobierno inicia e proceso pa hiba un dialogo extenso pa discuti diferente punto.
Na mes momento e sindicatonan a mustra cu nan no kier wordo confronta cu sorpresanan inespera cu lo afecta nan miembronan cu ehecucion di e Landenpakket aki, pero na mes momento ta lanta e pregunta si tin espacio ainda pa cambia algo of trece cambionan cu nan ta kere ta necesario, mirando e hecho cu ya caba Prome Minister a firma e acuerdo cu Hulanda.

Un desaroyo cu ta bolbe confirma cu Gabinete Wever Croes ta hibando un gobernacion caminda e ta un 'one way street' caminda nan ta tuma decisionnan cu ta afecta pueblo den su totalidad pero sin un dia Gobierno a sinti e necesidad pa sinta na mes cu gremionan y trata di haya alternativanan cu tur hende por biba cune.
No tin dialogo y ta un berdad bon cla cu Gabinete Wever Croes ni sikiera a mester respet p'e Conseho Legislativo mas halto di nos pais, cu ta Parlamento ya cu ayudo di miembronan di e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno, nan a dicidi di acepta e Landenpakket sin participacion di ningun otro instancia.
Parlamento a wordo poni totalmente 'buitenspel' y caminda entre otro por menciona e declarcion duna recientemente pa Parlamentario Robert Candelaria di fraccion di AVP, kende a mustra cu mientras cu ainda Parlamento no a trata cambio den e ley di LTU, ya caba Gobierno di Aruba y esun di Hulanda, a bay di acuerdo cu famianan di funcionarionan Hulandes cu ta bin traha na Aruba, por drenta sin problema na tur momento y lo no wordo someti na regla y exigencian cu semper a existi pa ciudadanonan Hulandes.

E cambio den e ley di LTU a wordo acorda for di algun luna caba, mientras cu na momento di bay di acuerdo cu e cambio aki oficial, e cambio di e ley ainda no a wordo trata pa Parlamento cu no por haci net nada pa abstene of desaproba e cambio di e ley aki.
Ta pa algun tempo caba Gabinete Wever Croes na lugar di wordo controla y supervisa pa Parlamento, practicamente a converti e conseho legislativo aki den un instrumento di Gobierno, caminda ta den Cocolishi decisionnan ta cay con y ki ora Parlamento ta yama un reunion cu un of otro Minister a solicita.
Ta for di Cocolishi a wordo demostra y confirma momentonan caminda ta bin ordo pa suspende un of otro reunion, ta dicidi eynan ki dia un reunion ainda por wordo reanuda y henter e asunto di e Landenpakket aki, Parlamento nunca a wordo informa extensamente kico esakinan ta y con ta bay haci cu ehecucion di e cambionan y di e medidanan cu mester wordo impone.

E cinco sindicatonan a dirigi un carta pa Prome Minister, caminda nan kier mas pronto posibel un fecha pa hiba dialogo cu Gobierno, hasta a papia di posibel confrontacion cu lo por surgi si dado caso Gobierno no cumpli cu e peticion aki.

Entre otro tin e situacion cu Sindicato di Polis (SPA), caminda Prome Minister recientemente a informa e sindicato cu Gabinete Wever Croes no tabata na altura cu Polisnan na Corsou, Bonaire, Sint Maarten y Hulanda, no mester a entrega nada di nan salario den e pandemia cu ta asotando tur e paisnan aki, cu ta bolbe mustra cu Gobierno ta actuando riba su mes, sin duna participacion na ningun gremio y despues di a kita placa caba for di Polisnan, awor ta hunga rol di hende kens cu no sa kico ta pasando den henter Reino.

Landenpakket ta un feit, ta keda na Gabinete Wever Croes pa determina con e lo ehecuta esaki pero semper cumpliendo cu loke a wordo palabra den e pakete aki, sin por haci cambio y caminda practicamente no tin espacio mas pa dialoga y trece cambio den esaki.
Gabinete Wever Croes a mara tur hende, sin excepcion di ningun, tambe sindicato y otro gremionan, na man cu pia caminda semper ta defende su mes cu no por haci otro ya cu de lo contrario Aruba lo no haya ayudo financiero di Hulanda, pero ningun caminda por a lesa un solo caminda, cu Prome Minister a informa mandatarionan Hulandes cu pa cierto decision, e tin cu bay den consulta cu pueblo, cu gremionan pa mira kico t'e pensamento di pueblo di Aruba.

A core firma, a permiti Hulanda impone un presion cu por ser considera como un tipo di chantahe formal di madre patria y caminda por conclui awor, cu no por haci net nada mas pa cambia rumbo di e situacion aki.
Un situacion cu ta bolbe confirma e incapacidad di un di e Gobiernonan mas malo cu pueblo di Aruba a yega di conoce y caminda ningun momento e hende tabata central p'e actual Gobierno aki.

Sada simar sepa topa spa

Henley Davelaar no a cumpli cu e trabao pa cual el a keda contrata

PORFIN Huez a duna veredicto den e caso cu ex Director di Serlimar, Henley Davelaar a cuminsa contra di Serlimar, relaciona cu su retiro. Huez a haya cu tabata na su lugar, e retiro duna y asina el a perde su caso contra Serlimar.
Esaki ta nifica cu Henley Davelaar no ta haya e suma di 780.450 florin cu el a pidi pa Serlimar pag'e como 'recompensa'. Ademas Corte no a bay di acuerdo cu ponencia di Henley Davelaar cu Serlimar a actua incorecto contra su persona, ora a dune su retiro na februari di aña pasa.

Manera nos por a corda, aña pasa augustus Henley Davelaar (representa pa abogado Chris Lejuez) a hiba Serlimar Corte, pa bringa su retiro y wak si e por haya un compensacion p'e retiro cu el a haya na februari di e aña ey (2020).
Den e caso, Henley Davelaar a alega entre otro cu Serlimar a comete 'wanprestatie;'.

Serlimar di su banda, representa pa abogado David Kock, a desbarata e ponencia ey y ademas a indica cu Davelaar no a cumpli cu e trabou pa cual el a keda emplea.

Davelaar mester a remedia e situacion di cobransa di cliente, mehora e servicio di recibo na cliente, y presenta un business plan.

Cos cu nunca e no a logra haci of presenta na Conseho di Supervicion (RvT) di Serlimar. Ademas, e mester a percura pa mensualmente e suma di 525 mil florin keda colecta na recoge sushi residencial. Nada di esey no a tuma lugar.
Y como tal RvT a determina cu Henley Davelaar no tin e calidad pa maneha e compania. A duna Davelaar te hasta un warning.

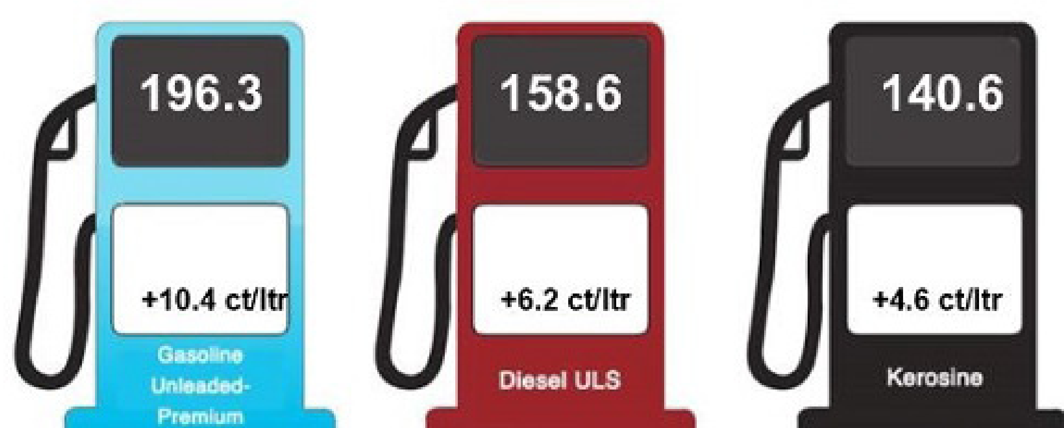
Dado caso cos a bira di e problematico cu RvT a dicidi di termina e relacion di trabou cu Davelaar na februari di 2020.



Cos cu Davelaar a debati, indicando cu mester a cumpli cu e un luna opzeggings termijn.

Como 'recompensa' di su retiro, Davelaar a exigi e suma di 780.450 florin pa Serlimar pag'e, cu ta equivalente na 3 aña di salario cu t'e resto cu e tabata falta di su contracto di 5 aña (el a traha 2 aña for di october 2018 te februari 2020). Huez a rechasa esaki y a dicta fayo pa Henley Davelaar den e caso aki. No mester lubida cu Henley Davelaar a keda nombra como Director di Serlimar, dor di ex-Minister Otmar Oduber, kende tambe a confirma di a tuma un mal decision e tempo ey.

Cambio den prijs di productonan petrolero 10 di februari 2021

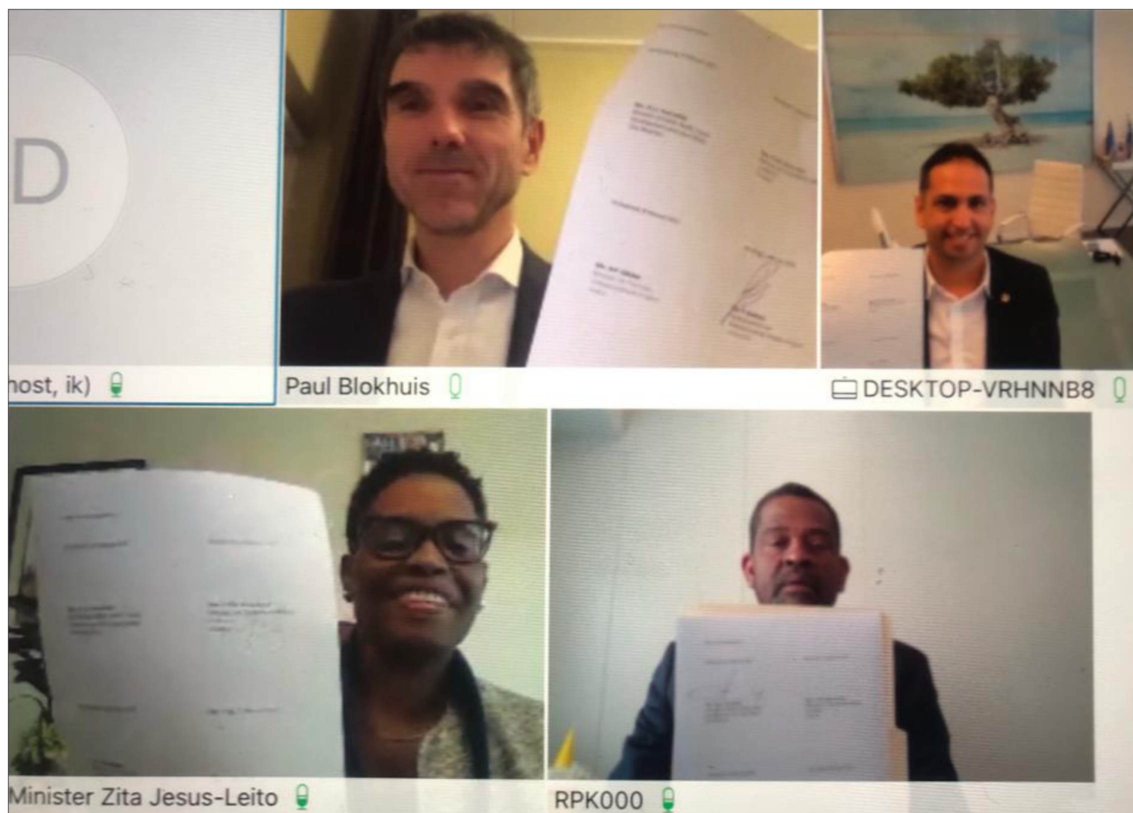


Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 10 di februari 2021:

Gasoline unleaded-premium: 196,3 cen p/ltr. (+ 10,4 cen) : Diesel LS : 158,6 cen p/ltr. (+ 6,2 cen): Kerosin: 140,6 cen p/ltr. (+ 4,6 cen).
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Lantamento di cooperativa di hospital, "Dutch Caribbean Hospital Alliance" ta un hecho

Minister di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa di Corsou, Zita Jesus Leito, Minister di Turismo, Salubridad y Deporte di Aruba, Danguillaume Oduber, Minister di Salubridad, Desaroyo Social y Asuntonan di Labor di Sint Maarten, Richard Panneflek y Secretario di Estado di Salubridad, Bienestar y Deporte, Paul Blokhuis, cu firmamento di un documento di decision diamars 9 di februari, a acorda oficialmente lantamento di un cooperacion entre e hospitalnan riba e islanan Corsou, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Saba y Sint Eustatius.



"Dutch Caribbean Hospital Alliance" (DCHA) den forma di un cooperativa lo bay realisa e meta comun pa reduci vulnerabilidad y dependencia, pero principalmente pa garantisa continuidad di cuido medico specialisa den futuro y pa aumenta calidad y disponibilidad di cuido medico specialisa caminda cu esey ta posibel.

E mision di DCHA ta: "Suministro di e mihor cuido medico local y regional pa medio di un cooperacion ancra entre e paisnan den Reino y partnernan strategico, caminda bienestar di nos pashentnan, mantencion di un situacion financiero economico saludabel y nos balornan cultural ta garantisa, ta bin na promé lugar."

N'e momentonan aki lantamento di e cooperativa ta den un asina yama 'kwartiermaker fase'. Intencion ta pa duna e señal oficial p'e cooperativa di hospital ranca sali den e prome kwartaal di e aña aki.

E mandatarionan di e 4 paisnan di Reino tin tur confiansa cu intensivacion di e cooperacion entre e hospitalnan lo mehora calidad y continuidad di cuido p'e habitantenan di e parti Caribense di Reino".

Minister mr. Andin Bikker

Buscando pa explora dimension di incubators pa promove Aruba



NO mucho tempo pasa, den cuadro di e pandemia, Gobierno a introduci "Digital Nomads" y "Workation" pa turistanan, como un forma pa promove e opcionnan p'esnan cu ta bin di Merca, a base di tratadonan di amistad desde Presidente Eisenhower.
Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, a indica cu ta promove pa personanan bin un temporada aki y asina ey tin e dimension di traha den un otro pais a base di internet.
Aworaki tin un otro dimension cu nan ta studiando hunto cu Aruba Tourism Authority (ATA) y otro stakeholders. Kier bin cu un otro dimension pa Aruba bira un *Silicon Valley* pa "incubators".

Fundadornan di Microsoft of di Apple, tabatin garage days, e dianan cu nan no tabatin mucho manera pa lanta empresa, tabata fia di amigo. Nan tabata practicamente den cas di nan mayornan y traha den industrianan cu a crece y awendia a bira industria multi-biyonario. Di un manera of otro nos tur ta haci uzo di nan servicio.

Gobierno a pensa cu Aruba por bira un incubator valley y por atrae personanan prometedor for di Merca. Tambe localnan cu kier cuminsa cu empresanan cibernetico, pero no tin e capital ni sosten adicional.
"Nos ta bay sostene nan y si ta promove tur loke nan mester, e ambiente pa por yega y crece y bira industianan grandi," el a bisa.

Mas cu claro no ta tur lo logra, pero esey t'e concepto di un incubator.

Incubator ta cu p.e. di binticinco (25) posibel proyecto, cual ta haya yudansa y di dje tin cu lo bira industrianan hopi grandi. Gobierno a pensa riba esaki, pasobra awor Aruba ta bay den un direccion di un debe nacional dor di e pandemia cu ta un reto hopi grandi. E ta acumula mensualmente y mester cuminsa pensa riba otro industrianan pa por surpasa e reto aki y haya entrada.

E mandatario ta corda cu tempo di Dutch Co., di cual Aruba mes a acerca y inverti e tempo ey, a aporta pa construi un hotel. Despues cu a bende e sharenan di pais Aruba den e hotel, nos a haya mas cu 200 miyon florin.
Den e mesun concepto, ta pensa cu mester desaroya a base di administracion unda ta promove entre otro hendenan di Merca di Silicon Valley, loke a bin establece nan mes aki nan, segun Minister mr. Andin Bikker.

Nan ta den e fase di cuminsa y di eynan ta duna sosten pa compania florece. Como pais ta crea un dimension di economia nobo. Den e proximo simannan, Gobierno hunto cu ATA, DIMAS, Economische Zaken, tur stakeholder di Gobierno, CEO di tur proyecto di digitalisacion di Gobierno lo traha riba e tema aki. Lo presenta e concepto mas amplio di con e ta bay traha.

Minister Bikker a hiba un combersacion algun siman atras cu e Consul Mericano establecí na Corsou, cu a haya e concepto aki hopi interesante. A base di tratado di amistad, nan ta dispuesto di sostene Gobierno di Aruba te unda cu por riba e tema aki.
E mandatario a informa di ta hopi entusiasma cu e posibilidad aki pa desaroya industrianan nobo, pilar economico nobo pa Aruba y den e area cibernetico. Esey ta pa motibo cu awendia tur hende tin un smartphone, tablet, computer y tur cos ta draai rond internet.
Den e dimension ey kier explora posibilidadnan y di parti Merca nan ta habri basa riba e amistad pa duna Aruba un man te unda cu por.

Presidente di SADA, Edward Maduro

Semper sinta hunto y mira kico por drecha y con ta drecha esaki

“**MANERA** nos a indica na comienso, sindicato SADA den pasado caba y semper, nos tabata dispuesto pa duna un ‘bijdrage’ na tur hende cu ta pidi esaki, no obstante si ta politico of no, oposicion of no y mi ta kere cu e ta algo cu e sosode caba, Presidente di SADA Edward Maduro.

SADA tabata un di e gremionan cu a participa den e brainstorming session organisa pa AVP, Fundacion Mito Croes y Fundaciona Digna Lacle Herrera.

Lider di Partido mr. Mike Eman a dirigi e brainstorming cu un panel di colega y conseheronan, Parlamentario Robert Candelaria, dr.mr. Rycond Santo do Nascimento, mr. Franky Hoevertsz, drs. Rene Herde y Carl Giel.

Normalmente den aña di eleccion partidonan politico ta acerca nos pa haya un bista di nos standpunt y ta algo cu semper nos a haci y nos lo keda haci’e ya cu nos punto cardinal t’e bienestar di pais Aruba y nos lo yuda na unda nos por yuda.

Pa loke t’e situacion cu ta tumando lugar cu introduccion di medidanan stipula den e Landspakket y cambio cu esakinan lo trece, sr. Maduro a mustra cu esaki ta un pregunta dificil pa contesta ya cu no t’asina facil pa bin cu cambionan relaciona cu esaki, ya cu e ta kere cu esaki ta dificil,

“Sinembargo nunca por bisa cu e ta imposibel, pero atrobe ta cosnan cu semper y cuando tin cu sinta na dje y wak unda por drecha, si ta posibel cu e por drecha anto y esaki ta un di e preguntanan cu mi a haci durante di e reunion aki, ya cu dialogo semper ta importante,” Edward Maduro, Presidete di SADA a mustra.







EnglishClub
IDIOM OF THE DAY

cook the books | cook the accounts

Meaning: If someone cooks the books, or cooks the accounts, they keep inaccurate accounts for a business, usually in order to pay less tax

Awor cu fecha di eleccion ta conoci, esta diabierne dia 24 di september awor, partidonan politico a cuminsa cu nan campaña caba. E prome partido cu a anuncia inicio di nan campaña electoral ta Movimiento Electoral di Pueblo.

++++++++++++++++

Papiando di MEP, por sinti cu caba, pero den un forma silencioso, tin un lucha kende lo bira lider di MEP. Maske no ta intencion di Evelyn Wever-Croes p'e retira, maske el a bisa algun hende masha serca di su persona, cu e ta masha cansa. E no tabata sa cu ser gobernante ta exigi tanto di su persona.

++++++++++++++++++++++

Tin manera un campaña interno, pa Dangui Oduber bira proximo lider di MEP, maske cu na banda tin tambe, Glenbert Croes, kende ta kere cu e tin mas derecho, siendo yiu di e fundador difunto Betico Croes. E.o. e ex-lider di MEP, Nelson Orlando Oduber hasta ta participa n'e campaña pa su yiu combina cu algun periodista.

++++++++++++++++++++++++++

E pregunta cu tin ta, unda Marisol Lopez-Tromp ta bay? Tin informacion ta circula pa laga Marisol Lopez-Tromp tuma rienda di PPA, despues cu Benny Nisbet a ser yama den Reino di Señor. Y asina por a tende nomber di e.o. abogado Monica Kock lo por haci su re-entrada riba lista di PPA. Y no lubida Daphne Lejuez, kende den ultimo eleccion tabata riba lista di MEP, pero a bira despues independiente den Parlamento. E nombernan aki ta ser menciona, kendenan lo bin cu e PPA nobo, sin unificacion cu partido UPP di Booshi Wever.

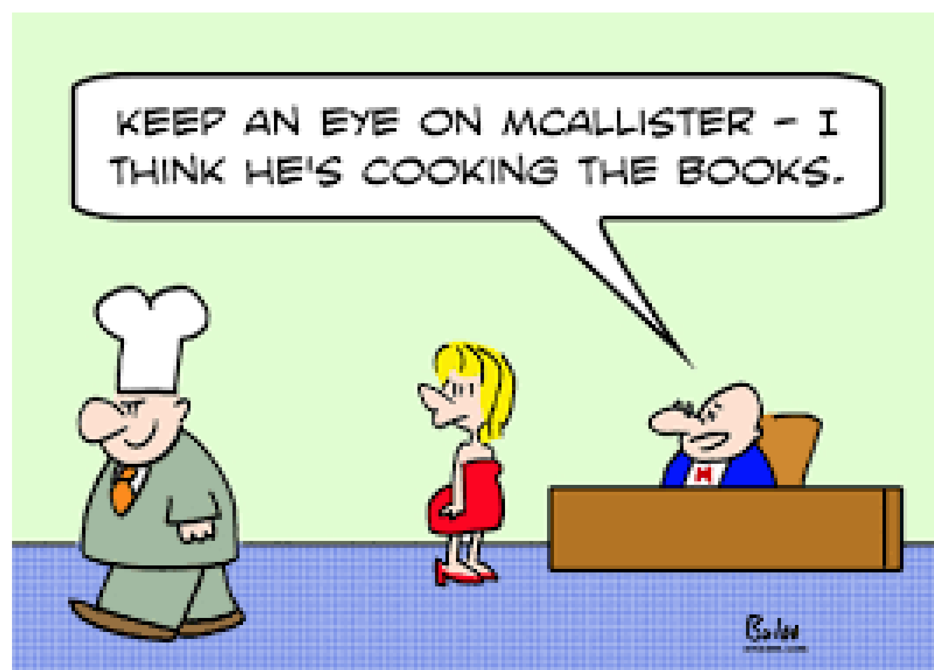
++++++++++++++++++++++++++

Pa loke ta partido AVP, nan tin un problema di luho. Tin masha candidato, cu AVP por traha hasta dos lista di candidato. Pero e lista di AVP lo conoce basta cambio sigur y cu bon candidato.

++++++++++++++++++++++++

Tur hende tabata puntra pakico e cambio (flexibilicacion) di medida relaciona cu Covid di ultimo fin di siman, unda a keda anuncia cambio di horario di toque de queda. Contesta cu nos a haya ta, cu diadomingo ultimo tabatin Super Bowl y boso mester a mira cuanto hende (aglomeracion) tabatin den Bochincha. Esey tabata e motibo y no pa protega nos propio hendenan di Covid.





++++++++++++++++++++

Ex Director di Selimar a haya su Waterloo. Awor ta beurt pa Silvo Titanic Janga y su soldachinan den Raad van Toezicht di Lotto pa haya nan Waterloo. Palabra ta na Ministro Dangui Oduber, kende tur biaha a bin ta bisa cu Lotto tin Deporte secuestra. Pero a keda demostra cu Dangui Oduber falta di balls pa tuma decision. Corda e aña aki tin elecion: Retiranan awor o nunca.

++++++++++++++++++++++

Je Bokma staat koud, Schat.
Jonge Bokma Jenever.

++++++++++++++++++

Happiness is our birthright.
Help make a difference.
Walk the talk.
Wisdom in Action.
You are good enough.

+++++++++++++++++++

Remembrance - the Highest State of Connection.

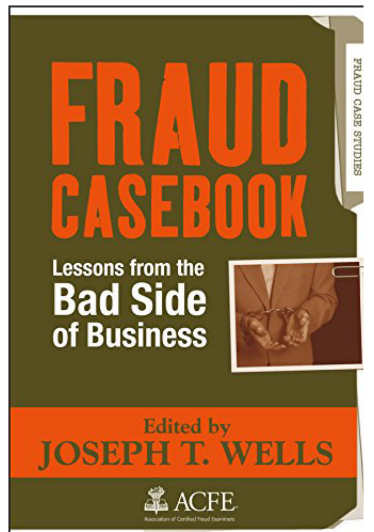
Life is about learning in an humble way.
Be humble without arrogance.

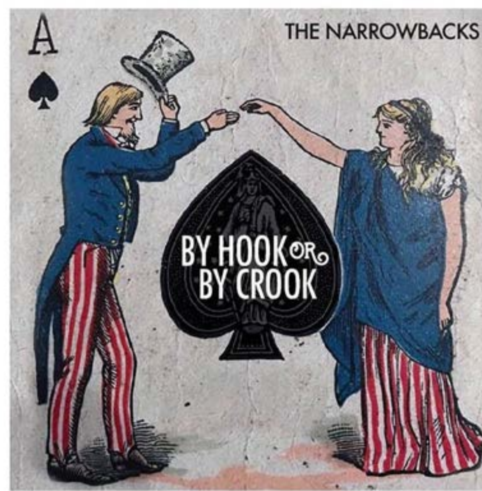
++++++++++++++++++++++

Message to the Politician:
Watch your thoughts; they become words.
Watch your words; they become actions.

Sigui na otro pagina >









"We used to cook the books, but now we deep-fry them. Everything's better when it's deep-fried."

Watch your actions; they become your habits.
Watch your habits; they become character.
Watch your character; it becomes your destiny.
++++++++++++++++++++++

To argue with the Government of Aruba Wever Croes who has renounced the use of reason is like administering medicine to the Dead.
+++++++++++++++++++++

What is the brand image and brand reputation of the political party HTC?
Just call Bootcamp at San Nicolas to know the right answer.
+++++++++++++++++++++

Wat is de kern van de Economie van Aruba?
Dat is zeker niet het Landspakket, het regeerprogramma van de Nederlandse Regering! Dat moet absoluut zijn het Masterplan Economie: op weg naar herstel en diversificatie.
+++++++++++++++++++++++++

Fundacion Lotto pa Deporte mester un detox. E fundacion aki di gobierno ta hole impuro. Minister di Deporte Dangui Oduber, trabou tin! Pasa hacha pa caba.
++++++++++++++++++++++++

E Hunta di Supervision di Lotto, Alias Juan Bimbanan, ta burachi di poder. E Minister di Deporte Dangui Oduber ta grita so: Lotto ta secuestra. Awel Chabelita Chabelita stop di yora. Ban Detox Lotto pa caba o bai cas.
O ta partido Raiz mester bin ruim op de boedel den Lotto?
+++++++++++++++++++++++++++

Karma says:
If you focus on hurt, you will continue to suffer. If you focus on the lesson, you will continue to grow.
Lesson to the Youth:
Keep growing and glowing.
Focused:
You do not waste time or energy and this allows you to be very concentrated and alert.
+++++++++++++++++++++++++

No pidas una monja, si no eres un santo.
+++++++++++++++++++++++++

The best time to plant a tree was 20 years ago. The second best time is now.
++++++++++++++++++++

No busca logica den politica sigur ora ta papia di hendenan cu ta haragan pa placa y poder. Esey ta conta tambe sigur pa e padvindernan di Lotto pa Deporte.

Puntra meneertje Elias (Redashi) Kock kiko esey kiermin.
++++++++++++++++++++++

Dios pone a cada quien en su sitio, cada Reina en su trono y a cada payaso en su circo.
+++++++++++++++++++++

Prome Ministro mr. Evelina Wever Croes kier imita ex Presidente di Merca sr. Donald Trump dor di goberna Aruba via Facebook. Den ora laat di anochi a cambia orario di TDQ via Facebook. Esta un gobierno democratico y transparente.
++++++++++++++++++++

Remember the conduct of the parents is an education to the children.
The economic justice can best be won by free men through free enterprise.
+++++++++++++++++++++

Nos estado di derecho democratico a vence.
Corte Independiente a duna banco comercial ordo pa habri un cuenta di banco pa Bochincha Container Yard VBA, Don Oti su mina di oro. Gobierno di Aruba mester lanta for di winterslaap pa atende cu e sistema bancario na Aruba. Banconan ta hayando mucho poder. Ta kita clientenan blo sunu cu hopi pregunta prome cu un cuenta di banco wordu habri.
Y hasta despues di vragenrondjes banco por bisabo aki no y bai habri cuenta otro caminda.
Pesey mes bitcoin, placa di internet, ta hayando forsa rond mundo.
++++++++++++++++++++++

Papia di caya, cu mester wordu investiga ainda, ta bisa cu tin un miembro prominente di e Raad van Toezicht di Lotto ta manera un Nachtburgermeester ora e ta cu dienstreis na Corsou. E conoce e centronan nocturo di alegria manera su planti man.
++++++++++++++++++

Minister di Lotto sr. Dangui Oduber mester exigi cu man duro Bewijs van Goedgedrag di tur e miembronan di Raad van Toezicht y tur esun nan cu ta labora na Centro di poder na Aruba Entertainment Center. Bo no sa nunca kiko por sali afor. La sorpresa que te da la vida.
++++++++++++++++++++

Ta berdad cu por tin cook the books na Fundacion Lotto? Mi no sa esey.
Ta pakiko anto Lotto mester a cambia di huisaccountant? Shonnan no puntra hopi, ta solamente un investigacion forensico so por determina esaki. Ban wak anto y duna tempo su tempo.
+++++++++++++++++++

Plataforma Hobennan Profesional ta informa:

Terminacion di un relacion laboral conforme nos ley nan laboral

Scirbi: Wendrick Cicilia



NOS meta y vision principal ta pa informa nos comunidad tocante e dimension(nan) huridico di nos sistema legal. Nos proposito ta pa informa y ekipa cada cuidadano cu herramienta(nan) y conocemento huridico, p'asina hunto nos por inicia e proceso pa combati inhusticia cu ta goberna den diferenta area di nos sociedad.
Den e contexto actual nos a identifica cu nos cuidadano(nan) ta carece conocemento relaciona cu nos leynan y procedura laboral.

P'e motibo aki nos ta sali na defensa di cada cuidadano, empoderando nan cu conocemento y informacion. E articulo lo ilustra tres metodo huridico cual un dunador di trabou por utiliza pa por termina un relacion laboral. Nos mester menciona cu tin diferente otro metodo pa un relacion laboral por termina, manera nos lo informa tocante e metodo(nan) mas usual den e practica actual. E ta importante pa analisa si un dunador di trabou a actua conforme nos ley(nan) y procedura(nan) laboral.

Si un dunador di trabou termina un relacion laboral sin tene e proceduranan legal of nos ley nan laboral den consideracion, e ta posibel cu e relacion laboral huridicamente ta keda vigente.

Tres manera cual nos leynan laboral ta permiti pa un dunador di trabou termina un relacion laboral

Na momento cu un dunador di trabou dicidi pa termina un relacion laboral, e dunador di trabou mester tene cuenta cu locual nos leynan laboral ta prescribi. Nos leynan laboral den esencia a wordo crea, pa proteha nos trahadornan y combati inhusticia laboral. E sistematica di nos leynan laboral pa permiti pa un dunador di trabou termina un relacion laboral mediante:

1. Un Acuerdo Mutuo entre dunador di trabou y trahador.
2. Un permisio di un instancia publico ***(Directie Arbeid)*** cual ta contene un autorisacion pa pa termina e relacion laboral.
3. Un desicion di Corte den Prome Instancia.

1.Un acuerdo mutuo entre dunador di trabou y trahador

Na momento cu un dunador di trabou y trahador ta di acuerdo cu e relacion laboral no por continua, deliberadamente y conscientemente ambos por scoge pa constitui un acuerdo den cual ta determina cu e relacion laboral ta wordo termina.
E metodo menciona ta wordo experiencia como menos problematico hurdicamente. E contenido di e acuerdo mutuo ta wordo ancra den un ***Vaststellingsovereenkomst.***
E contract/acuerdo mutuo mester cumpli cu e rekisito cu ley ta stipula pa un acuerdo civil den nos codigo civil.

2. **Un permisio emiti pa un instancia publico *(Directie Arbeidszaken)* cual ta contene un autorisacion pa termina e relacion laboral**

Un dunador di trabou mester entrega un peticion na ***Directie Arbeid*** p'asina ricibi aprobacion pa por termina un relacion laboral.
Directie Arbeid ta e instancia publico competente p'asina ehecuta e prueba di rasonabilidad. Si dunador di trabou tin un motibo real y vigente pa termina e relacion laboral, Directie Arbeid ta emiti un permiso cu autorisacion p'asina termina e relacion laboral.

Si acaso e dunador di trabou no tin un motibo rasonabel pa termina e relacion laboral, Directie Arbeid no ta emiti un permiso pa termina e relacion laboral. Algun motibo comun ta reorganisacion di e empresa pa motibo di perdida di ingreso, relacion laboral trastorna of si acaso e trahador no tin e abilidad of ta apto p'e funcion.
E cuadro legal ta regla den articulo1 y 4 di nos **ordenansa nacional terminacion di contracto laboral (LBA).**
E dunador di trabou ta prohibi pa termina e relacion laboral sin permiso di Directie Arbeid.

Si acaso e dunador di trabou termina e relacion laboral sin un permiso, e ta comete un acto contra nos leynan laboral. Esencia di e articulo y procedura menciona ta pa proteha e trahador contra terminacion inhusto di nan relacion laboral.

Importante pa menciona cu tin algun trahador cu no por apela riba e normanan di proteccion menciona anteriormente. Articulo 2 di **ordenansa nacional terminacion di contracto laboral (LBA)** ta determina cu e reglanan menciona anteriormente no ta aplicabel pa funcionario publico *(ambtenaar,* docente y/of maestronan, personanan cu ta ocupa un funcion religioso, personanan cu ta eherce labor relaciona cu *''Huishoudelijke personeel").*

Despues cu e dunador di trabou ricibi autorisacion pa termina, e por *"zeg op"* e contracto laboral legalmente.

3.Un desicion di Corte den prome instancia

E dunador di trabou tin e opcion huridico pa entrega un peticion na Corte di Prome Instancia p'asina disolve e contracto laboral conforme **articulo 1615W codigo civil**. Huez lo huzga tur e hecho y circumstancianan prome cu yega na decision final pa disolve.
E ta importante pa nos remarca, cu contra tal decision ley no ta permiti un procedura di apelacion.
Un contracto laboral por termina solamente manera ley ta stipula. Nos a limita nos mes n'e metodonan legal mas comun cual un dunador di trabou ta utilisa pa termina un contracto laboral.

Pa concluí mi ta desea di comparti un opinion cual ta wordo sosteni pa varios gremio den nos comunidad. Nos por concluí cu nos leynan laboral ta antigua pa e contexto moderno den cual nos ta bibando aden.
Actualisacion y/of modernisacion di nos leynan laboral compania cu un ekilibrio entre flexibilisacion y manteniendo e proteccion necesario p'e trahador lo ta bay ta un componento importanta p'asina nos stimula nos economia den e añanan nos dilanti. Nos a tuma nota cu diferente gremio social y comerciantenan ta comparti e opinion menciona anteriormente. Nos ta anhela cu nos leynan laboral y husticia laboral bira un punto di atencion y discusion den nos comunidad.

Cosecha su actividadnan creativo na San Nicolas y Playa

DESDE WWWWWW Cosecha su localidad na San Nicolas a habri porta na 2016 a cuminsa ofrece tayernan creativo pa publico. E ambiente di San Nicolas unda tin arte riba caya, pero tambe den e tienda di Cosecha mes ta complimenta e tayernan creativo. Desde awor e localidad na Oranjestad tambe ta bay fungi como centro creativo unda publico por bin haci un tayer creativo of tuma les di arte.
Riba e di dos piso di nos edificio monumental na Oranjestad nos lo bay ricibi publico pa haci actividadnan creativo.







Cosecha San Nicolas tin dos tayer den e luna di februari
E prome tayer ta tuma lugar diabierna 26 di februari. E luna aki e artista local Merveline Geerman ta introduci un linea nobo yama "Underwater creations". Na comienso di 2019, Merveline a cuminsa cu su linea "Local animals" na Cosecha, unda publico por a traha piesanan di mosaic di diferente parha manera entre otro prikichi, bariga geel, shoco y di yuwana.
E linea nobo di workshops ta bay ta enfoca riba e mundo bou di awa y lo usa diferente material manera tegels di vloer, tegel di glass, cralchi y mas.

E prome piesa cu lo wordo traha ta bay ta un sirena. E workshop aki ta di 18.00 - 20.00. Edad pa por participa ta 10 aña bai ariba.

Tambe e piesa di sirena ta disponibel como pakete di DIY. Delaster dia pa registra y paga pa esaki ta diabierna 26 di februari y por buska bo pakete dia 5 di maart na Cosecha Oranjestad.

Diasabra 27 di februari, e artista local Laureen Eman ta ofrece un workshop di paint pouring di nivel principiante. Den dos ora e participante ta siña tecnicanan di e disicplina di arte aki. Laureen ta un specialista di paint pouring y lo duna un introduccion amplio di con bo por traha bo mesun piesanan. Lo bai traha un canvas mediano y chikito. E workshop aki ta di 12.00 - 14.00. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

E prome actividad creativo na Cosecha Oranjestad ta bai ta lesnan di pintamento riba diasabra.
E artista local Erika Moran ta e prome cu conhuntamente cu Cosecha ta bai ofrece actividadnan creativo na Oranjestad. Riba diasabra 6, 13. 20 y 27 di maart di 10.00-12.00 lesnan di pintamento ta cuminsa y esakinan ta lesnan pa principiante.
Den e lesnan di Erika e participante ta siña tecnicanan basico di pintura usando diferente material manera pintura di acrylic, awa y azeta. Erika ta un artista cu tin educacion den arte y ta conoci pa su pinturanan cu un explosion di color riba nan.

Ta importante pa sa cu durante e actividadnan creativonan na San Nicolas y Oranjestad tur precuacion di higiena y seguridad lo wordo tuma en conexion cu Covid-19.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.
Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesanonan, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com

Lider di AVP mr. Mike Eman

Brianstorming cu sindicatonan a duna hopi punto importante









Partido AVP hunto cu Fundacion Mito Croes y Funadacion Digna Lacle Herrera a tene un ‘brainstorming session’ cu varios sindicato y tambe cu e organisacion di pensionado caminda a hiba discusion riba varios punto di interes general. Organisacionnan cu a participa n’e session aki tabata SIMAR, SPA, SADA y OPPA. Lider di partido mr. Mike Eman a dirigi e brainstorming cu un panel di colega y conseheronan, Parlamentario Robert Candelaria, dr.mr. Rycond Santo do Nascimento, mr. Franky Hoevertsz, drs. Rene Herde y Carl Giel.

Lider di AVP, Mike Eman despues di e dialogo aki a mustra un biaha mas riba e importancia pa un Gobierno hiba dialogo na tur momento cu instancianan den comunidad, pa intercambia riba pensamento y mira con ta e mihor forma pa yega na solucionnan adecuado pa henter pueblo.

“Ta hopi importante pa den e proceso aki, cu partido ta canando pa recoge sentimento y preocupacion y ideanan cu tin den comunidad pa c’un futuro gobernacion, cu nos por a sinta bastante ora scucha di sindicatonan SADA di Douane, SPA di Polis, sindicato SIMAR di maestronan di scol y tambe OPPA representando pensionadonan.

Den tur e presentacionnan cu nos a haya di nan, nos ta sinti claramente un preocupacion cu bo por categorisa den tres punto hopi importante cu a sali den e session aki padilanti.

Un preocupacion hopi hopi grandi ta cu no tin participacion real n’e momentonan aki, no tin dialogo, caminda tin sindicato ta wardando mas c’un aña riba reunionnan, riba punto y temanan hopi importante pa nan, tin otronan cu a haya invitacion caminda e Minister ta simplemente participa nan riba kico ta su decision y otronan simplemente no ta haya reunion cu Gobierno.

Tin un sentido hopi grandi di falta di participacion riba temanan asina esencial, hustamente den un periodo cu mas cu nunca, Aruba mester tin un dialogo caminda hunto nos ta mira e retonan cu nos tin nos dilanti y busca e solucionnan den un contexto cu tin ‘draagvlak’ p’e den comunidad.

Tur cos ta wordo imponi n’e momentonan aki, ta sinti cu hopi cos a wordo presenta na ultimo ora caminda no tin espacio mas pa discusion.

Nos a haci un compromiso e anochi aki tambe n’esnan presente, c’un Gobierno di signatura AVP, defintivamente y nos no ta bisa esaki sin referencia di un ‘trackrecord’ lo re-introduci e Plataforma di Dialogo Social caminda cu riba temanan grandi y esencial pa pais Aruba, tin dialogo cu gremionan te ora cu nos por yega na fiha hunto, kico nos ta mira como solucion, kico nos ta mira como e puntonan di bista cu nos tin cu encamina pa mehora desaroyo di nos pais.

Esaki ta un sentimento cu nos ta sinti den henter e epoca aki caminda cu ta biba un inkietud grandi cu Gobierno ta ignora necesidadnan di dialogo.

Ta impone decisionnan y hopi bes tambe ta priminti di lo cambia decisionnan cu sindicatonan a bisa cu nan no ta haya corecto, entre otro caminda Prome Minister a priminti tambe cu e si lo cambia un decision di Minister di Enseñansa y despues nada ta wordo cambia y esaki ta puntonan cu a resalta den e session aki.

Tambe e inkietud di perdida grandi di poder di compra, hopi preocupacion riba kico t’e futuro di pais Aruba si sigui riba e caminda aki, caminda simplemente no tin un vision economico, cu con pa sali padilanti, pero ta busca esaki den saco di conciudadano y empleadonan.

E ta hopi obvio cu cu lo yega un momento cu e pobresa lo bira hopi, pero hopi grandi den pais Aruba y e falta di vision di un claridad riba kico ta spera nos mañan y e falta di dialogo, ta tres cos cu a resalta den e session aki y pa nos tabata hopi importante di por a scucha di tur e gremionan, nan puntonan di bista, tambe riba puntonan mas specifico, si ta Polis, si ta maestronan di scol, si ta Douane of si ta nos pensionadonan, unda nan ta mira cu e sapato ta primi, kico ta nan pensamento di solucionnan, y pa hunto nos dilenea e ora ey a base di proceso aki cu partido AVP ta canando, di scucha, pensa, recupera mihor, pa plan cu nos formula, lo ta un plan cu ta representa e deseonan cu ta biba den curazon y alma di nos hendenan.

Esey t’e compromiso cu nos a bin cune e anochi aki y mescos cu nos a haci den sessionnan anterior, nos ta hopi agradecido cu nos ta hayando un participacion asina amplio di e sectornan, nan ta habri nan curazon na un manera hopi sincero y pa nos esey ta hopi importante, pasobra nos ta haya e informacion cu nos mester pa Aruba por tin un Gobierno nobo na final di aña 2021, cu realmente ta bay traha hunto cu tur sector den nos comunidad, riba pone Aruba riba un bon direccion atrobe,” lider di AVP, Mike Eman a declara despues di e ‘brainstorming session.

Presidente SIMAR Josephine Albertus

SIMAR contento cu dialogo y a scucha preocupacion di otro sindicatonan



SINDICATO SIMAR tambe a participa den e brainstorming session organisa pa AVP, Fundacion Mito Croes y Fundaciona Digna Lacle Herrera. Lider di partido mr. Mike Eman a dirigi e brainstorming cu un panel di colega y conseheronan, Parlamentario Robert Candelaria, dr.mr. Rycond Santo do Nascimento, mr. Franky Hoevertsz, drs. Rene Herde y Carl Giel.

"Esaki no ta prome biaha cu SIMAR a participa den un forum asina, unda ta wordo dialoga riba diferente topico y nos como SIMAR semper ta haya hopi importante pa ora cu kier papia riba e topico di enseñansa, pa por tuma nos informacion cu nos tin, pasobra nos diariamente ta den contacto cu veld di enseñansa, nos sa e retonan cu tin.

Loke nos a gusta den e session aki ta cu nos a dialoga y nos tende di otro sindicatonan con nan tambe ta pasando den e retonan cu Covid a trece cune.

Tin biaha bo ta pensa cu cerca bo e ta mas pio cu e otro, pero ora cu wak e bon, e ta algo cu ta dal nos tur y nos por a wak akinan cu preocupacion cu nos como SIMAR tin, ta mesun preocupacionnan cu otro sindicatonan tambe tin den nan sectornan.

Tabata hopi bon pa wak cu nos a dialoga riba diferente topico, nos sa cu e retonan cu nos tin, no ta caba mañan, pero dialogando, tendiendo di otronan kico nan ta haciendo of con nan ta experenciando, tambe por duna nos tips pa nos tambe bay bek den nos veld y wak conhutamente con nos por sigui bay dilanti.

Nos por bisa cu nos a haya oido awe caminda nos por a vocifera nos opinionnan y nos a dialoga riba dje, pero pa cierto cos bo ni tin un opinion pa bisa cu esaki t'e mihor solucion.

Pesey ta bon cu a wordo evalua, a tuma nota di e participacionnan y cu despues nos por wak con conhuntamente nos por sigui bay dilanti, pasobra esey t'e parti mas importante ya cu nos tin cu sigui bay dilanti y nos tin su surpasa e situacion cu nos t'aden y cu aunke e no ta facil, pero tin cu wak conhuntamente con nos tin cu sigui.

A atende tambe e Landspakket, pero ta awe e gremio sindical a haya e Landspakket di Gobierno y nos por a tuma nota di dje, pero nos no a bay hopi diep den dje te ainda como SIMAR, pero den e session tabatin diferente preocupacion cu a bin dilanti y cerca nos di SIMAR, loke nos a trece dilanti ta cu e Landpakket tin hopi tabel cu hopi palabranan chikito, cu no ta hopi largo, cu no ta amplio y nos ta bisa cu e nadere toelichting nos lo kier sa con cada punto cu tin buta aden, lo wordo ehecuta despues.

Esey t'e parti cu nos di SIMAR ta sinti falta di dje ainda," Presidente do SIMAR, Josephine Albertus a declara.

Nan tabata contento di por a worde scucha y por a participa n'e Brainstorming aki cu partido AVP y su hala scientificonan a organisa.

Help! Mi yiu ta cla pa stop di uza pampers?











ORA di siña bo yiu pa stop di uza pampers y enbes cuminsa uza e WC por ta un reto pa hopi mayor. Kisas bo ta puntra bo mes; "Na ki momento of edad mester cuminsa cu esaki?"
E contesta ta cu no tin un edad of momento exacto. Tur mucha ta diferente y no ta tur mucha lo ta cla p'e transicion aki n'e mesun momento. P'e motibo e ta importante pa mayornan enfoca riba señalnan cu nan yiu ta duna cu por indica cu un mucha ta cla pa cuminsa e proceso di stop di uza pampers enbes di enfoca riba e edad di e mucha.

Kico t'e Señalnan?

- Ora un mucha stop cu un actividad cu nan ta haciendo pa mishi nan pampers.
- Ora un mucha por compronde y sigui instruccion nan simpel.
- Ora un mucha ta compronde y uza palabranan pa indica cu nan tin cu bay baño.
- Ora un mucha ta compronde cu ora e haya un necesidad di orina of bay af e tin cu uza e baño.
- Ora cu un mucha su pampers ta keda seco pa 2 ora of mas.
- Ora cu e mucha por bay den baño, sinta ariba e WC pa un momento, y lanta di e WC sin problema.
- Ora un mucha por baha su pampers, pull-ups, panty of jockey ariba su mes.
- Ora un mucha ta mustra interes di uza e WC of bisti panty of jockey.

Hopi mucha ta cuminsa duna e señal nan aki ora cu nan ta rond di 2 aña, pero tin cu lo duna e señal nan aki mas despues.
Segun Wittenburg, un psicologo di mucha y tambe segun algun otro estudionan haci, mucha homber hopi biaha ta cuminsa mas despues cu mucha muher y por tuma un tiki mas tempo pa siña uza e baño ariba nan mes.

Con hopi e ta dura prome cu mi por stop di uza pampers?

Siñando un mucha con pa uza e WC no ta pasa di un dia pa otro y por dura entre 3 pa 6 luna tin biaha mas. Si cuminsa prome cu e mucha mes ta cla pa cuminsa esaki por dura mas largo. E por dura algun luna y tin biaha te hasta añas pa un mucha por ta completamente zindelijk parti di anochi tambe.

Tips con pa cuminsa na siña un mucha con pa uza e WC

Por cuminsa siña un mucha compronde e concepto di bay baño di antemano door di siñ'e e palabranan cu ta wordo uza pa bay baño (por ehempel: WC, pishi, pupu, etc.).

- Siña bo yiu pa avisa bo ora su pampers ta muha of sushi.
- Identifica accionnan segun nan ta pasando door di bisa por ehempel: "Bo tin cu pupu of pishi" pa asina un mucha por siña identifica ki señal su curpa ta duna pa e bai orina of bai af.
- Por busca un WC chikito pa e mucha por cuminsa custumbra di sinta riba dje, por lag'e cuminsa cu paña y pampers bisti anto gradualmente por lag'e sinta sin pampers.

Tips cu por yuda unabes cu abo como mayor ta sinti cu bo yiu ta cla pa stop di uza pampers

- Pone tempo un banda pa dedica na siña bo yiu con pa bira zindelijk.
- No forsa bo yiu pa sinta ariba e WC contra su boluntad.
- Demostra na bo yiu con abo ta sinta riba e WC y splic'e e pasonan cu abo ta haci, corda un mucha ta siña door di observa. Por laga bo yiu sinta ariba su WC chikito mientras cu abo of un ruman ta haci esaki tambe bou di bo supervision.
- Crea un rutina: Si como mayor bo ta ripara cu bo yiu su pampers ta keda seco pa 45 minuut por laga bo yiu sinta riba e toilet pa un paar di minuut varios biaha pa dia. Si Bo yiu kier lanta lag'e.
- Hiba bo yiu dentro di 15 pa 30 minuut despues di a come pa e sinta ariba e WC pa wak si e lo pishi of bai af. Si bo yiu tin un schedule caba di pishi of bai af, por sigui esaki y hiba bo yiu WC rond di e oranan aki.
- Si Bo ta ripara cu un mucha ta duna señal cu e tin necesidad di uza baño por ehempel: e ta crusa pia, wanta su parti priva, ta sak abou, bati pia etc. por pidi pa e bai sinta riba e WC un rato.
- Ora di cambia e pampers di bo yiu, por mustra bo yiu unda e af mester bay door di laga e af di su pampers bay den e WC. Por verbalisa esaki door di bisa por ehempel: "Pupu ta bay den WC."
- Evita di bisti bo yiu paña cu ta dificil pa kita, un mucha cu ta siñando con pa bira zindelijk tin di siña con pa kita su mesun paña ora di uza e baño, mas simpel mas mihor.
- Ofrece bo yiu recompensa chikito manera stickers por medio di un tabel di sticker, of tempo lesando un storia cada biaha cu e uza e toilet.
- Sigura cu tur persona envolvi den cuido di e mucha ta sigui e mesun plan y rutina cu Bo, pa no confundi e mucha y ta sigura cu e rutina ta keda wordo haci consistentemente.
- Aplaudi tur biaha cu un mucha ta purba di uza e WC, te hasta ora nada pasa. Y corda cu accidentenan lo bay pasa.
- E ta di suma importancia pa no castiga of mustra bo descontento na un mucha cu ta siñando con pa uza e WC e momento cu un accident pasa. Na lugar di haci esaki, sigura bo yiu cu e ta un accident y dune bo sosten y siguransa cu e ta ariba e bon caminda pa uza e baño ariba su mes manera un mucha grandi.

Fuente website **www.kidshealth.org "Toilet Training"**. Pa mas informacion of conseho riba educacion di mucha di 0 pa 12 aña, por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan na tel. 583-4247 of 588-0856, Email info@fpnm.aw of Website: www.fpnm.aw y tambe via Facebook.

Aruba Bank a reconoce su empleado superior pa luna di januari



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan "Un Experencia Superior". Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.

E empleado cu ta scogi t'esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerzo pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.

Albert Lake a ser selecciona durante di luna di januari pa su apoyo excelente na clientenan di Aruba Bank.

Nos Junior Account Manager a brinda un servicio superior na clientenan den su area di trabou.

E ta haci esaki cu su amabilidad unico y semper ta bon informa den su tareanan diario.

Albert Lake su amablidad y carisma a resalta y a haci cu el a wordo nomina y reconoci como un empleado superior.

Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente "Un Experiencia Superior". Pabien Albert!

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths
of righteousness for his name's sake.
Psalm 23: 1-3

It is with deep sorrow we announce the passing of:

Victor Saturnin Stevens

*21-07-1944 - †07-02-2021

Left to mourn his loss are his:
Spouse: Mary Stevens-Celaire

Daughter: Victoria Dickinson

And related to families Celaire & Stevens.

Farewell and cremation service will be in family circle.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
Eta hiba mi naawa tranquil pa mi bolbehañaforsa.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Cristobal Geerman

Mihoconoci como: Cris
30-11-1937 – 7-2-2021

Nanomber di:
Su casa: SonjaGeermanDabian
Mayornan: Ambrosio y Angelica Geerman
Manera yui: Siegfried Schwengle y Marisol Simon y yuinan
Thirzianne Zavala y yuinan
Luis Angel Zavala
Rumannan: Thomas Geerman y famia
RubenGeerman y famia
+ Benny Geerman y famia
+ Irma Geerman y famia
+ Lita Geerman y famia

Swa y Cuña nan: + Elma Dabian
+DotyDabian y famia
Belin y Sira Dabian
Lucindo y Carmen Dabian
Rufo Dabian y famia
Greta Dabian
†Pedro y Maria Willems

Subrino y subrinanan.
Amigo nan di cas: Silvinia y Alex
MargolinaKock
Carmen y Pedro Paredes De Sambrano
Doctor di cas y bon amigo: Dr.Mungra
Demas famia: Geerman, Dabian, Schwengle, Zavala, Lampe, Willems, Maduro.

Acto di despedida tatuma lugar na Aurora funeral home dia 12 februarifor di 9or pa 11or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un famia.
Despues di entiero nos no por tuma condolencia na cas pa motivo di protocolnan di DVG.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:



Aura Marcela Ras

*09-08-1939 - †08-02-2021

Acto di entiero lo wordoanunciadespues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Jong Musho
Sr. Haim R. Hochman

*14-11-1949 – 07-02-2021

Na nomber di su:

Señora:
Maria Hochman-Kelly
Yiunan:
Bilhah y Peter Decorte-Hochman
Aaron Hochman
Ruman:
Maria Hochman na Hulanda
Prima (amiga):
Omaira Rodriguez-Britten
Sobrino y sobrinanan, conocirnan, amigo y amiganan y demas amistadesnan
Nos kier gradici e comunidad Hudiu pa e ayudo cu nan a duna durante e momento dificil aki.

Demas famia:
Hochman, Kelly, Odryzinski, Ras, Croes, Albertsz, Cybulkiewicz, Decorte, Uitenhove

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Entiero lo ta den seno familiar.

Condolencia lo por wordo manda via email:
bilhahhannahhochman@gmail.com
aaronhochman@outlook.com
maria_hochman@hotmail.com

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Franklin Remigio Cathalina

Cariñosamente yama "Catha, Franky of Frank"
Traha na carniceria di Tonk, La Esperanza, Pueblo Supermarket, Ling & Sons y Super Food
*01-10-1946 – †03-02-2021

Na nomber di su:
Esposa: Jahaira Cathalina-Maduro
Yuinan: Jair Cathalina
Sharella Cathalina
Raindy Cathalina
Ashton Cathalina
Yuinan di criansa: Shendrik Maduro
Carvin Maduro
Jayson Kock
Everald Kock

Nieto y nietanan: Mijaira Cathalina y yiu
Mayron Cathalina y yiu
Brishna Cathalina
BrishawnlyCathalina
Eliyanah Cathalina
Cindy Cid y yiu
Rai-zienne Cathalina
Mayornan: †Victor Fraai y †Julliana Cathalina
Suegro y suegra: Carmen Trimon y esposo
Johan Maduro y pareha

Ex-suegro y suegra: †Francisco (Chico) y Sra. viuda Tomasa (Dudu) Quandus-Tromp
Rumannan: Stella Leito-Cathalina y famia
Eddieson Cathalina y famia
Gilbert Cathalina
Cysline Cathalina y famia
Nelson Cathalina y famia
Crisma Bernadina Fraai y famia
Oswaldo Fraai y famia
Stenly Fraai y famia
Magda Fraai y famia
Manera ruman: Rudy Maduro y famia

Sua y cuñanan: Cesar Tromp
Imelda y esposo y yuinan
Gregory y pareha
Joswin y pareha y yui
Michella y yui
Mirianne
Rose-anne y famia

Exsua y cuñanan: Sra. viuda Albertina y †Jacento Geerman-Quandus y famia
†Albert (Tico) y Ludwinus (Tintina) Quandus-Farro y famia
Augustina (Ibia) y Errol Quandus-Quandus y famia
Ex-senjora y
mama di su yiunan: Maria (Marieta) Quandus

Mama di su yui: Ludwina Tromp

Sobrino y sobrinan, primo y primanan, comer y compernan y tur ihanan, famia na Aruba, Curacao, Hulanda y Sint Maarten.

Demas famia:Cathalina, Maduro, Fraai, Trimon, Quandus, Tromp, Archibal, Leito, Pinedo, Sorell, Wawoe, Angelina, Stasia, Webb, Kelly, Pers, v/d Linden, Carrasquero, Farro, Flanegin, Geerman, Hoftijzer, Kock, Martina, Werleman, Stegink, Bernadina, Isabella,Felisia, Fransisca, Flanuer, Fingal, Kip, Bermudezy su ayudantenan na cas: Camala y Rosa y tur amigo y amiganan di futbol Team Roma y Mercuris, coleganan di Super Food, bisinjanan y conocirnan.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia, amistad of conocir.

Acto di entiero lo tuma luga diaranzon 10 februari 2021, na misa Sta Anna di Noord.
Nos difunto stima lo ta reposa for di for di 2 or pa 4 or di atardi na misa, y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord

Lo tin un box pa donacion pa un Bon Causa.
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no ta duna man pa condolencia y uzo di tapa boca obligatorio.

Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Auto a perde control y baha caminda dal dos auto staciona

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Juan T. Maduro

Mihor conoci como "Juan, Juancho of Juan Tec"
*18-09-1944 - †03-02-2021
Mama: † Felepina Maduro
Tata : † Carlos Maduro

Na Nomber di su:
Esposa Stima : Altagracia Maduro-Maduro
Yiunan : Melitsa Maduro y Koenraad Willemsz
JuanCarlos Maduro y Daniella Kock
Manera yiu : Lucy Maduro
Nieto : JuanCarlos Qshanick
Nietanan : Ishlenne , Kimmylienne, Jeanady, JuLady, Juxamy, Jaydilien.
Rumannan : † Camilio y Elsa Maduro
† Siria Maduro y Famia
† Lucrecia y Hose Sintiago
Maria Maduro
Seferino (Buchi) Maduro
Cornelius y † Bertha Maduro
† Candido Y Rosalinda Maduro Kock
Suegro y Suegra : †Francisco y †Petronillia Maduro Danjo
Swa y Cunanan : † Andres y Johanita Maduro Erasmus
Bregilia y † Johanes Geerman Maduro
Jacintha y † Victoriano Erasmus Maduro
†Marina y † Otilio Kootes Maduro
Maria y Angel Wernet Maduro
† Pieter maduro
Lorenzo y Rita Maduro Ras
Irena Maduro y famia
Francisco y Jolanda Maduro Thiel
† Jacobo (Jack) Maduro
†Raymundo Geerman y Famia
† Leonsita y Ricardo Dirksz
Omo : Olindo Thiel Y Famia
Su Prima y Primonan, Comer y Compernan , Su Amigonan di Cas : Mencho Ras, Maldo Marin, Basilio Geerman, Edwin Dabian, Lorenz Martijn, Leon Ras, Wichi Koolman, Seferiano Feliciano, Chomon Croes , Chepin Croes , Amiganan di cas :Elsa Maduro, Cristina Ras, Marlene Lampe, Kimberly Lopez y demas amigo y amiganan.
Tur su ex-coleganan di KPA, D.O.W y S.T.C, Amigonan di Pova Club, Di Partido MEP y demas conocirnan .
Demas Famia : Maduro, Willemsz, Kock, Geerman, Erasmus, Kootes, Wernet, Ras, Thiel, Dirksz, Sintiago, Danjo, Danje, Dania, Curiel, Koolman, Bikker, Werleman, Bello, Russel, Lue, Tromp, Croeze, Wah.
Desculpa nos den nos tristeza si nos por a lubida un of otro persona y famia.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diarason 10 februari 2021 na Misa Inmaculada Consepcion. Di 2'or pa 4'or despues lo sali pa Santana Catolico Sta Maria.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Protocol di DVG ta vigente: tapaboca ta obligatorio, haci uso di 'handsanitizer' na entrada, mantene distanciamento social, no ta permiti pa tin aglomeracion, no ta permiti pa duna man, brasa of sunchi.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, y pa tur cos cu e la haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Mario Figaroa

"Mai"
Pensionado di Elmar
Tesorero di Deportivo Nacional
*23 - 09 - 1939 - †08 – 02 – 2021

Na nomber di su:
Esposa: Mildred Figaroa - Figaroa
Yiunan: Melissa Figaroa y Anthony Evertsz
Marc Figaroa
Nieta stima: Nina-Andrea Figaroa
Manera yiu: Chantal de Kort y yui
Kaveri Raghunath y Jorrick Briesen
Rumannan:
Rosa Figaroa
Pedro y Filomena Figaroa y famia
Remigio y Ada Figaroa y famia
Vda. Filomena (Mena) Giel-Figaroa y yui
Jacintha y Tommy Engelhart y famia
Hose (Gos) y Vivian Figaroa y famia

Mescos cu ruman:
Vda. Magdalena Koolman y famia
Vdo. Hose (Johnny) Kelly y famia
Suegra: Piola Figaroa – Frank
Cuñanan:
Evelina y Jan Boonstra y famia
Frida Figaroa y Chico de Kort y famia
Olivia Figaroa y famia
Wini y Doppy Arends y famia
Gina y Alecio Maduro y famia
Farida y Freddy Feliciana y famia

Tanta: Vda. Maria Tromp

Sobrino stima: Anthony y Ghislaine Engelhart
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan, amigo y amiganan y demas famianan, ex-coleganan di N.V. Elmar y miembronan di Deportivo Nacional, ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna, 12 di Februari 2021 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 1.30 di atardi den misa Santa Anna.

Oportunidad pa Conolencia lo ta diahuebs, 11 di februari 2021 na Aurora Funeral Home di 6pm – 9pm.

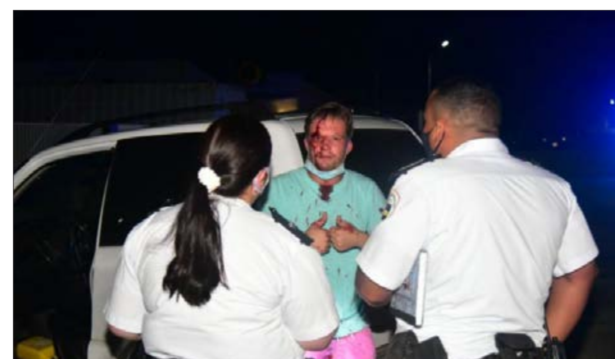
Cumpliendo cu Mai su deseo, en vez di flor of krans, lo tin un box disponibel pa donacion cual lo ser comparti entre Misa Santa Anna y Kapel di Alto Vista.

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Den cuadro di e situacion di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan di DVG, nos ta pidi pa tur hende cumpli cu e uso di hand sanitizer, e uso di mask obligatorio, mantene distancia social, no ta duna man, ni brasa ni sunchi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu Mai haña sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.







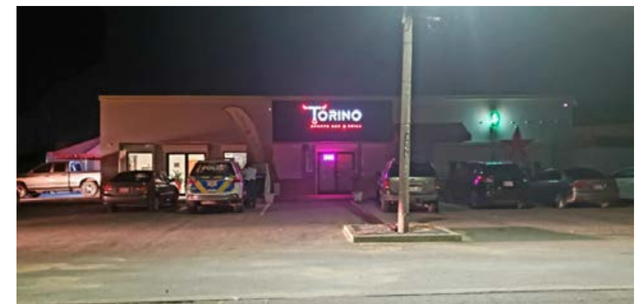


DIALUNA algo prome cu mey anochi varios unidad policial a bay Koyari unda tin un accidente di trafico y cu hende herida.
Na yegada di Polis nan a topa cu un Suzuki Vitara color blanco cu tabata bayendo zuid y lo a perde control baha caminda na su man drechi. Eynan el a dal un Suzuki Swift blanco y un Suzuki Liana color preto.

N'e sitio por a compronde cu e auto lo a baha caminda sin brake y dal contra dos auto staciona.
Durante di e impacto e chauffeur cu a causa e accidente a ricibi un kap na wowo y p'e motibo aki a pidi pa un ambulance.
Despues di algun rato Paramediconan a sali direccion Hospital cu e chauffeur. Daño material ta considerabel.

Dos dama atraca riba caminda di Tanki Leendert









DIALUNA anochi posiblemente algo prome cu 10:30m dos dama lo a mester a topa pa busca un placa n altura di Torino Sports Bar, pero nan lo a wordo sorprendi pa dos atracador arma cu cuchiu.

Polis cu a yega e sitio a baha y a bay paden di e sports bar unda cu e lo a haya extra informacion y despues a sali direccion Tanki Flip pa papia cu e victimanan.

Pa 11:24 p.m Vocero di Polis ta emiti un informacion oficial pa prensa y e ta bisa lo siguiente:

Un rato pasa un atraco a tuma lugar riba dos mucha muher canando na altura di Torino Sports Bar & Grill na Tanki Leendert. Dos homber cu arma blanco den man a pone esaki na nan garganta y a bay cu tur nan pertenencia.

Despues di esaki e dos mucha muhernan a cana te na un cas na Tanki Flip caminda nan a bati alarma.

Atraco Team y Slachtofferhulp a wordo poni na altura.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo".

KLM a entamá e kaso pero......

Korte a rechasá demanda di US$ 124.429 kontra CAP



WILLEMSTAD - Pa di dos dia konsekutivo e kompania di aviashon nashonal di Hulanda, KLM ta den notisia negativo.

Diadomingo tabatin e relato dje personal di bali di KLM ku totalmente ilegal a ninga un pasahero Dominicana pa abordá su buelo pa Hulanda na diferente okashon i ayera tin e kaso kaminda Hues a rechasá un demanda kontra Curacao Airport Partners N.V. Dialuna Hues di Corte Civil mr. P.E. de Kort, a rechasá un demanda di USD 124.429,70 ku KLM a entamá kontra Curacao Airport Partners N.V. pa kobra e suma menshoná ku ta basá riba e tarifa ku CAP lo a kobra nan di más den pasado i te ainda ta kobra nan.

E diferensia ku CAP lo a kobra KLM di más ta basá riba e preis pa tonelada na momento di aterisahe i despegue. Ofisialmente esei yama Landingsgeld ku e kompania tin ku paga i e tarifa ta basá riba e peso original dje avion maske e peso aktual ta menor.

Abogadonan M.F. Murray i S.A. Hortencia a representá KLM i abogado Princée a representá CAP.

E abogadonan di KLM a splika korte ku ta masha tempu kaba KLM ta bula entre Schiphol i Hato.

CAP ta atministrá aeropuerto Hato i kobra kompanianan di aviashon manera KLM e tarifa di aterisahe i parkeo riba rampa.

For di 2019 e tarifa ofisial ta US$ 7,33 pa tonelada ora e avion aterisahe i US$ 0,61 pa tonelada ora e despega.

Obviamente e dos partidonan tin diferensia di opinion i no por a yega na un akuerdo amigabel.

KLM ta insisti ku CAP no a koregi e tarifa pa tonelada di Maximum Take-Off Weight dje avionnan ku KLM ta usa riba e ruta Schiphol-Kòrsou. E tarifa ta basá e sertifikado di zonidu den e Aircraft Flight Manual ku CAP no a koregi i ku a pone ku for di aprel KLM a paga US$ 124.429,70 di más na tarifa di aterisahe i parkeo riba rampa i KLM ke haña e restitushon dje plaka ku nan ta kere ku nan tin derechi riba dje.

KLM a demandá pa CAP entrante inmediatamente kuminsa kobra di akuerdo ku Aircraft Flight Manual ku te peso despege pa kalkulá e tarifa.

E suma ku KLM ta pidi CAP ta US$ 124.429,70 sea na florin of na dòler mes i pa sigi fakturá nan e tarifa korekto plus koregi esunnan ku KLM no a paga ainda.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Fernando M.A. Adamus
*28-09-1953 - †08-02-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
MI n'tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugii.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:

Manuel S. Roa Guao
*19-09-1964 - †07-02-2021

Na nomber di su:
Casa: Maritza Roa-Guao
Yiunan: Renny, Maria, Isabel, †Silvia, Angie, Christian
Rumannan: José, Malena, Rodrigo, Rocio, Fabian, Alvaro, Leticia, Fernando, Maria, Isabel, Jairo Rieder y casa, Washington Aguilar
Primo y primanan, nietonan y bisanietonan
Ex coleganan di Don Carlo Restaurant, Azurro Restaurant, Occidental Hotel y tur clientenan di La Gran Parada.
Demas famia na Aruba, Colombia, Perú, Venezuela, Bonaire y Hulanda
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 11 di februari 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.
Protocol di DVG ta vigente: tapaboca ta obligatorio, haci uso di 'handsanitizer' na entrada, mantene distanciamento social, no ta permiti pa tin aglomeracion, no ta permiti pa duna man, brasa of sunchi.

CAP ta kobra KLM tarifa di aterisahe di akuerdo ku nos leinan

WILLEMSTAD - Menos mal ku Corte Civil a duna CAP rason den e demanda ku KLM a entamá kontra nan resientemente pa US$ 124.429,70 ku forsa retroaktivo i riba kual Hues a tuma un desishon dialuna na fabor di CAP. Sino lo ta gastu riba gastu den tempu di 'malaise kritiko' e kaso lo tabata pa CAP.

CAP su abogadonan a splika ku den e Certificate of Worthiness dje tipo di avion nan ta saka e tarifa ku nan a kobra KLM.

Hues a splika ku ora CAP kalkulá e tarifa di aterisahe nan mag basa e tarifa riba e peso maksimo durante despege dje avion. E peso ei ku nan ta fiha ora kaba di traha e avion ta mas haltu ku e peso real dje avionnan di KLM ora nan ta lantando buelo i tin di haber ku adaptashonnan ku KLM ta hasi ku e avionnan den kurso di tempu.

Por ehempel kambio den e interior pa redusi uso di kombustibel i pa limitá molèster di zonidu. E peso por kambia pa aña i si tuma esei komo punto di salida, KLM lo mester a paga CAP menos ku loke CAP ta fakturá nan. Por ehempel den e kaso di un Boeing 747 e diferensia entre e peso original pa lanta vuelo i e peso aktual ta komo 25 tonelada.

KLM a argumentá ku na praktikamente tur pais kaminda nan ta baha nan ta kobra nan tarifa di aterisahe a base dje peso real.

Sinembargo esei no ta stroba CAP pa kobra segun nos leinan i no ta kuestion di loke tabata kustumber of deseabel sino kiko CAP tin derecho riba dje i kiko KLM ta obligá di paga.

Loke CAP por fakturá ta stipulá den e dekreto di gobiernu ku ta fiha tarifa. Ambos parti ta di akuerdo ku e peso legal ta e peso ku kual nan a tou wak e avion for di fabrika. CAP ta obra di akuerdo ku e dekreto i den esei no tin espasio pa kobra un peso mas abou.

CAP no tin nodi di bai tras di strategia di ICAO ku KLM ta usa pasobra ta ún manera tin i esaki ta basá riba e peso di e avion dia ela sali fábrika. Di tur manera CAP no tin obligashon pa kobra mas barata.

E hecho ku CAP a koregi e tarifanan riba e periodo aprel 2013 te ku maart 2014 ku forsa retroaktivo no ta kambia e situashon i derecho di CAP. Pa kolmo si CAP kambia e tarifanan manera KLM ta pretendé, ta subi so nan lo subi.

Summa summarum, Hues mr. de Kort a rechasá e demanda di KLM i a ordená nan paga e abogado di CAP a rason di 4000 florin más e gastunan pa a pone e kaso riba agènda di Corte.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di
nos ser stima:

Sra. Maria P. Tromp-Colina
Vuida di Adelberto "Pews" Tromp
*02-09-1934 - †07-02-2021

Na nomber di su:
Yiunan:
Sr Edsly Tromp y Diantha de Cuba y famia
Sra Sharline Tromp y famia
Sra Angele Tromp y Ronnie Sacca
yiu di criansa/sobrina Dinora Dirksz y famia
Nieto y nietanan:
Genshar y Shandy Capella
Aishly Tromp y Serghio Jansen
Chestly Tromp y Megan Rojer
Eon Tromp
Uma de Cuba
Rumanan
†Sr. Angel Colina y famia
Sra vda Josefa Holsman - Colina y Famia
† Sr Dama Colina y Famia
† Sr vdo Servinio Colina y Famia
Sra Martilia "Rica Colina y Betto v/d Biezen y Famia
† Sra Aurora Durand - Colina y Famia
Swa y Cunjanan:
Sra Edna Maduro
Sra Greta maduro
Sra Edwina Maduro y famia
Sr Elio y Lucia Maduro y famia
Sr Jossy y Roza Maduro y famia
Sr Erwin Maou Maduro y famia na Hulanda
Sr Edwin Maduro
Sra vda Meme Maduro y famia
Sra vda Reina Maduro y famia
Sra Asrid Maduro
Primo y primanan, subrino y subrinanan, y demas famianan,
Su bon amigonan: Jija y Chichi Perez, Chris Peterson. Herman Hek. Gloria. Lorena. Chema.
Su Bon bisinjanan: famia Perez, Zaandaam, de Nobrega, Tromp
Demas famianan:
Tromp, Colina, Maduro, Capella, de Cuba, Ridderstap, Holsman, Dirksz, Sacca, Durand, Richie, v/d Biezen, Fingal, Rojer, Quandt, de Windt, Hek, Peterson
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 10 di februari 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.
Nos disculpa si nos por a lubida cualkier nomber di famia den nos tristesa.
Enbes di krans y flor lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

Nos ta anuncia fayecimento di:

Florentino Pedrito Celaire
*16-10-1951 - †08-02-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Sra. Rosita Williams
Cariñosamente yama "Wela"
*06-01-1931 - †05-02-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Maria Anacelia Quandt
*19-09-1939 - †03-02-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 9 februari 2021 | Preis: $0,60

ATENDEMENTU DI KEHO NA POLIS POR MIHÓ



Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

Proverbio di dia: *Un baka pintá mester tin mancha.*

`JC & Friends` ta saka kara



Wikènt tras di lomba e agrupashon `JC & Friends` tabatin un tremendo presentashon durante `Jump In te den bo kas`. E hóbennan a duna un tremendo presentashon i a demostrá di ta representá e ritmo krioyo boneriano ku orguyo. Pa e grupo tabata un honor di por a representá nos isla den e evento. Pa tur esnan ku no a logra wak'é, e banda pronto lo pone e presentashon riba nan página di `Facebook`.E banda ta gradisí tur ku a hasi e evento posibel. Riba foto impreshon di e banda su presentashon.

Fondo di desempleo pa trahadó

Dabboussi Motors a forma parti di Changan Americas Partner Conference

KRALENDIJK -- Dabboussi Motors, e representante eksklusivo di e marka prestigioso Changan, a forma parti di Changan Americas partner conference.

E gerensia di Dabboussi Motors ku su Direktor M.A. Dabboussi, a asistí un Zoom 'meeting' ku gerensia di Changan na China, i tambe ku tur e representantenan di Changan den kontinente.

E Zoom 'meeting' a tuma lugá na ofisina di Dabboussi Motors.

Den e konferensha aki a papia tokante Changan su resultado nan di 2020, loke ta bai tin pa 2021, i tambe e kresementu den Latin i North America su merkado. A demostrá outo nobo ku 'upgrades'.

Di e manera aki, Dabboussi Motors ta mantené aktualisá pa ofresé e pueblo di Boneiru su marka Changan.



Kantidat di kaso a keda igual

KRALENDIJK-- Kasonan aktivo di COVID-19 na Boneiru riba 8 di febrüari 2021, a keda igual ku djaluna.

Tur ta habitante di Boneiru. No tabatin ningun persona ku a tèst. Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst.

Tin 2 persona hospitalisá pa motibu di COVID-19. 1 persona ta den hospital na Aruba pa e haña kuido mas spesialisá.

Hasi tèst si bo tin keho. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena, manera tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.



Mal tempu motibu di retraso

KRALENDIJK/Schiphol – E wer di wenter na Hulanda ketu bai tin konsekuensia pa vuelonan ku mester bini den nos region. Avionnan no por sali na ora i konsekuentemente tin retraso. Esaki tabata e kaso djadumingu ku un vuelo ku mester a sali pa Aruba, Boneiru i Kòrsou. Boeing 777-200 di KL771 ku destinashon Boneiru, djadumingu tabatin un retraso di alrededor di 4 ora. E intenshon tabata pa e vuelo aki a sali Schiphol 11:05 ora di Hulanda. Tabata trata di un vuelo ku mester a pasa Aruba tambe. Ku un retraso di 3 ora i mei, e vuelo KL735 pa Kòrsou a sali. Segun kalkulashon e vuelo lo mester a yega Hato pa 19:00. Ta pidi un i tur ku mester bai buska famia/konosí pa tene kuenta ku e retrasonan.

Fuente: Bonaire.nu

Detenshon despues di persekushon

KRALENDIJK -- A detené un hòmber di inisial O.C. di 17 aña di edat despues di un persekushon kòrtiku.

Un patruya na warda a mira i tende kon e shofùr tabata res e motor di su bròmer.

Notifikashon

Den e último lunanan tabatin hopi notifikashon di molèster di zonido okashoná pa bròmer a drenta. Ademas e shofùr tabata koriendo sin hèlm bisti ni e bròmer no tabatin plachi di number. Esaki tabata motibu pa a para e shofùr di e bròmer pa kontrolá e dokumentu nan nesesario.

No a duna oido

Sinembargo e shofùr no a duna oido na e diferente petishon di polis pa para. Algu mas despues el a bin kai den besindario di e tereno di sòftbòl situá na Kaminda di Lac i aki polis a aserk'é. Ela resistí dor di kua polis a hañ'é obligá pa uza violensia adekuá durante di su detenshon. El a haña un prosès ferbal pa a keda sin duna oido na òrdu di polis, pa manehá sin hèlm bistí, pa manehá sin reibeweis, pa no a sende règtenwèizer ora di lora, pa no tin un plachi di number bálido, pa trese tráfiko den peliger i pa surpasá e velosidat máksimo.

Ladronisia

KRALENDIJK -- Keho di ladronisia di kuater tapa di wil for di un outo ku tabata stashoná dilanti di un kas situá na Kaminda Lagun. Deskonosínan a bai ku e tapanan di wil entre djabièrnè 5 di febrüari, 9' or di anochi i djasabra 6 di febrüari 9'or di mainta. E kaso ta bou di investigashon.

Aksidente entre outo i skuter

KRALENDIJK -- Aksidente entre un outo i un skuter a tuma lugá na Kaya Caribe. E outo tabata koriendo den direkshon nort i kier a kita na su man robes pa kore drenta su kura di kas. E shofùr a indiká esaki ku su règtenwèizer. Shofùr di e skuter no a mira esaki i a dal den bùmper di patras di e outo, dor di kua e shofùr i e pasahero di e skuter a kai. Ambulans a transportá ámbos pa hospital pa tratamentu médiko.

USIBO ta haña

Bon práktika di dunadó di trabou ta laga di deseá

KRALENDIJK -- Un punto importante ta bon práktika di e dunadó di trabou, ku den hopi kaso ta laga hopi di deseá. Importante tambe ta ku e klase trahadó ta kita e miedo ku ta reina i ta afliliá su mes na un sindikato kaminda e por bai na denunsiá e mal praktikanan i asina por tuma medida pa remediá situashonnan indeseá.

Esaki USIBO ta trese dilanti den un komunikado, relashoná ku un reunion bipartit ku gobièrnu.

Algun palabrashon konkreto tabata ku gobiernu lo atendé ku e asuntu di uitzendbureau manera e lei "Wet op het ter beschikking stellen van arbeidskrachten" ta preskribí i lo manda un atvertensia pa tur esnan ku ta usa e konstrukshon aki pa realisá ku nan mester di pèrmit pa operá.

Lo konsiderá pa e servisio di supervishon i mantenshon funshoná riba e tereno aki, miéntras ku lo kontemplá pa lanta un "task force" konbiná ku departamentu sosial i di labor pa supervisá i mantené tur lei- i reglanan ku nos lei di labor 2000 ta preskribí i lo aktua kontra violashon di esakinan.

USIBO a trese dilanti ku mester aktua awor pa evitá ku e situashon riba e merkado laboral ta sali for di man i ta bira inkontrolabel.

Opviamente e tragedia di BOPEC tambe a subi mesa i mester bisa ku Gobiernu di Boneiru dentro di su kapasidat i limitenan komo gobierno a tuma tur medida pa prepará pa un senario kaminda lo tin pèrdementu di trabou, Tantu gobièrnu komo USIBO ta sigui vigilá e situashon di aserka.

Komo ku ta trata di un empresa privá, gobiernu en todo kaso ta vigilá e desaroyonan, miéntras USIBO lo monitoriá pa den tur forma salbaguardiá e interes di e trahadónan i nan famia.

USIBO den esaki ta keda habrí pa duna asistensia na e sindikatonan ku ta representá e trahadónan, miéntras lo no tin distinkshon pa yuda i duna asistensia na tur trahadó di BOPEC.

Pa USIBO e trahadó i su famia tin tur preferensia.

USIBO ta lamentá si e aktitut di gerensia di BOPEC ku en bes ku den un madurá sinta na mesa ku sindikatonan pa atendé e situashon ta krea divishon lubidando ku bon praktika di dunadó di trabou no ta solamente pago di salario. Un bon ambiente di trabou, un bon relashon ta mesun importante pa garantisá e salú mental di e trahadónan i nan famia.

BOPEC den opinion di USIBO tin trahadónan i nan famia sekuestrá i no ta ni por duna garantia di kontinuidat di e operashon i kuné garantia di kumplimentu kabal di nan obligashonnan poné den nan kontrakto ku e trahadónan. Hopi lo no ta realisá ki impakto e insertidumbre ku e empleadonan i nan famia ta bibando aden ya pa hopi tempu riba nan salú mental.

Fondo di desempleo pa trahadó

KRALENDIJK -- Mirando e menasa di tantu COVID-19 komo e menasa na BOPEC, pero tambe e desaroyo riba merkado, partidonan a sinti mas ku nunka ku a yega e momento pa krea un fondo di desempleo pa asina temporalmente lo por yuda esnan ku pèrdè trabou. Esaki USIBO ta trese dilanti den un komunikado, komo resultado di un reunion bi-partitut ku gobièrnu.

Segun USIBO, pareu ku esei tin konsenso ku e aktual minimo sosial mester move i keda oumentá pa mesora krea e espasio pa stipulá un sueldo mínimo real for di kual lo por derivá e "uitkeringennan" manera penshun di behes i ònderstant. Tur esaki kompañá ku maneho di apoyo riba diferente tereno, manera entre otro akohida di mucha, kinderbijslag, supsidio di hür en general, kubrimentu di gastunan di awa i koriente. Den un palabra mehorá supstansial e forsa di kompra.

Finalmente partidonan a akordá ku lo tene kada kuartal e tipo di reunion bipartit aki pa asina sigui vigilá tur desaroyo ku tin di haber ku nos merkado laboral. Interesante ta ku a palabrá ku lo bai papia mas profundo riba fleksibilisashon di trabou pa loke ta kantidat di ora di trabou pa siman, pero tambe lo papia riba kambionan di orario tradishonal i ki alternativa por bin pa esaki pa asina oumentá produktividat.

Reunion bipartit ku Gobièrnu di Boneiru

Mester tin supervishon i mantenshon di leinan laboral

KRALENDIJK -- Djaweps 4 di febrüari ultimo, USIBO den su totalidat (5 presidente i sekretario general) a tene un reunion bipartit ku Gobièrnu di Boneiru den persona di diputadonan Henny Thielman i Nina den Heyer akompañá pa konseheronan di e dos diputadonan. A atendé diferente punto di importansia pa loke ta maneho di gobiernu i punto di bista di gobiernu riba e siguiente puntonan.

1. Maneho di gobiernu pa "uitzendbureau"
2. Posishon di gobièrnu pa oumento di sueldo minimo
3. E situashon riba merkado laboral komo konsekuensia di Covid-19 i e menasa pa loke ta e situashon na BOPEC
4. Kontraktonan di durashon kòrtiku
5. Fondo di desempleo
6. Asuntu di Penshun di Fondo di Penshun Caribense(PCN)
7. Fleksibilisashon di merkado laboral.

Partidonan na mesa a orientá ku otro riba tur e puntonan aki ku ta interkonektá ku otro pa asina trata na sinkronisá i kordiná un maneho koherente i konsistente.

USIBO di su parti a mustra ku riba merkado laboral di nos isla tin basta punto di atenshon pa atendé, ya ku e sindikatonan a konstatá basta abuso laboral.

Riba e tereno laboral mester tin supervishon i mantenshon di leinan laboral.

USIBO lo atendé ku PCN

KRALENDIJK -- USIBO a papia den un reunion bi-partit ku gobièrnu tokante e desaroyo den PCN kaminda resientemente a anunsiá ku e 'pensioenopbouw' di e miembronan a baha di 1.75% pa 1.23% pa aña debí na desaroyonan riba merkado di kapital, kaminda e interes ta hopi abou.

Riba e punto aki USIBO lo aserká PCN pa un seshon di informashon pa e sindikatonan ku tin miembro afiliá na PCN. Ta trata aki di e sindikatonan ABVO, NAPB-BES, AFBW i SIMABO.

Por mira bèk riba un reunion hopi fruktífero kaminda tur e dos partidonan tabata habrí pa huntu buska i formulá e mihó maneho/vishon pa e klase trahadó den e desaroyo nobo ku Boneiru ta pasando aden.

Den esaki un biaha mas USIBO ta hasi un yamada fuerte riba e klase trahadó pa uni su mes den un sindikato pa asina e bos di e klase trahadó bira aun mas fuerte i ku e klase trahadó ta risibí e rèspèt, e rekonosimentu i e rekompensa ku e ta meresé pa su kontribushon den e desaroyo aki.

Investigashon relashoná ku posibel haf di karga nobo na Boneiru

KRALENDIJK -- Boneiru mester di un haf di karga nobo? E pregunta aki Kolegio Ehekutivo i ministerio ta hasi for di 2016 i awor nan ke bai investigá esaki mas aleu.

For di basta aña kaba ekonomia di Boneiru ta kresiendo. Konsekuensia ta ku kada bes mester importá mas merkansia. Pa esaki infrastruktura riba hopi tereno no ta sufisiente. Esaki ta konta sigur tambe pa infrastruktura di haf. Ya pa algun aña kaba Kolegio Ehekutivo huntu ku ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa ta trahando riba mehorashon di esaki. Por ehèmpel na aña 2018 a renobá Waf NelloCraane (waf di sùit) na Playa kompletamente i tambe e Waf di Meimei ku ta mas chikitu nan a hasi adekuado pa por deskargá e barkunan di Don Andres. Aktualmente nan ta ekstendé Waf NelloCraanepa por laga barku krusero mara na un manera seif i pa por laga e pasaheronan abordá i desembarká sin problema.

Infrastruktura di haf duradero pa futuro

Pa por disponé di un infrastruktura di haf ku ta duradero pa futuro i ku ta krese ku desaroyonan tin mester di mas. Un kombinashon di nabegashon krusero i atendementu ku karga no ta optimal, pa motibu ku kada tipo di karga mester di otro fasilidat. Por ehèmpel pa deskargá barku di kònteiner tin mester di un kran di haf ku no por instalá riba Waf Nello Craane manera e ta aktualmente. Tambe e tráfiko di karga ku ta bai den direkshon di waf òf ku ta bandoná waf i ku mas i mas ta oumentando, ta hañ'é den pèrtá ku e sobrá tráfiko den e parti mas drùk di Playa. Separashon di e fluhonan di tráfiko aki i mehorashon di e atendementu ku merkansia ta un di e metanan di Kolegio Ehekutivo i ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa. Un haf di karga nobo lo por ta e solushon.

Preis mas abou pa konsumidó

Un haf di karga ta hasi posibel ku direktamente por risibí barku di kònteiner for di Oropa, Suramérika i Merka. Di e manera aki no tin mester di hiba kònteinernan Kòrsou promé, loke ta hasi ku gastu di transporte di merkansia pa Boneiru por baha. 'Pa motibu ku barkunan di kònteiner por yega Boneiru direktamente, preis pa konsumidó por baha i esaki ta di gran importansia pa nos poblashon', segun diputado Thielman di Desaroyo Ekonómiko.

Posibel ubikashon

Un ubikashon adekuá pa un posibel haf di karga nobo ta WEB na Hato. Na aña 2017 kaba Kolegio Ehekutivo a indiká esaki komo ubikashon di preferensia pa un haf di karga nobo. E dos argumentonan mas importante pa esaki ta: un klima di ola trankil pa motibu ku e ta situá den un kurva di nos isla i protehé pa Klein Bonaire i na e ubikashon aki ya kaba tin aktividat industrial establesé, manera e instalashon di awa di bebe di WEB i tankinan di almasenahe di Curoil. Pa e haf mester ahustá e plan di destinashon.

Investigashon pa loke ta trata faktibilidat finansiero i ekonómiko

Huntu ku ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa Kolegio Ehekutivo a duna enkargo pa investigá e faktibilidat finansiero i ekonómiko di un haf nobo. E di dos paso lo ta pa investigá di ki manera konhuntamente por finansiá e haf nobo. Entre otro lo traha un Raportahe di Efekto riba Medio Ambiente (Milieu EffectRapportage – MER).

Diálogo ku poblashon

Pa loke ta trata e Raportahe di Efekto riba Medio Ambiente (MER) e diálogo ku e alrededor, interesadonan i organisashonnan di naturalesa ta okupá un lugá importante. Poblashon i organisashonnan di interes ta haña oportunidat pa ekspresá nan mes tokante un haf di karga nobo. Gezaghèber Rijna: 'Na mi opinion e haf nobo ta un paso grandi padilanti pa Boneiru, pero sigur mes importante ta ku e proseso aki ta kana hopi kuidadosamente, ku frankesa i den bon diálogo ku nos poblashon. Nos tin ku papia ku otro tokante e benefisionan i e difikultatnan.'

Un dia manera awe: 09 Februari 2021

-Vòlibòl: W.G. Morgan na 1895, ta inventá e wega di vòlibòl.

- Krematorio: Na 1955, Tweede Kamer na Hulanda ta aseptá lei di krematorio.

- Independensia: Jamaica na 1962 ta firma akuerdo pa su independensia.

- `GI Joe`: E karikatura `GI Joe` ta keda krea na 1964.

-Metro: Prensès Beatrix na 1968, ta inougurá stashon di metro na `Rotterdam`.

- Mundu: Na 1971, e raket `Apllo14` ta regresá mundu.

-Morto: E kantidat di mortonan kousa pa Covid-19 ta surpasá esnan di SARS (2003) ku 813 morto mundialmente registrá i mas di 34,800 kaso di infekshon.

Damanan detené despues di bringamentu

KRALENDIJK -- A detené dos dama en konekshon ku un bringamentu den un establesimentu nokturno situá na Kaya Nikiboko Nort. A detené un dama na e sitio mes en konekshon ku maltrato i menasa. A detené e otro dama na warda di polis en konekshon ku menasa di morto. Ta trata di e damanan di inisial K.D.V.B.P. di 40 aña i Y.C.P.L. di 35 aña.

Detenshon pa menasa i insulto

KRALENDIJK -- A para un outo pa kòntròl riba kumplimentu ku e stipulashonnan menshoná den Lei di Tráfiko. E shofùr no tabatin reibeweis, seguro ni e no por a legitimá su mes.

Kòntròl

Despues di kòntròl ku e sentral di polis a resultá ku e shofùr ya kaba a yega di haña but 3 bia kaba pa manehá sin reibeweis. E shofùr a haña prosès ferbal i a konfiská e outo. Riba esaki dos okupante di outo a reakshon di forma agresivo i a kuminsá menasa i insultá e agentenan polisial. Nan tabata bou di influensia di alkohòl i a detené nan. Ta trata di e hòmber di inisial A.E.C. di 57 aña i e hòmber di inisial R.J.B. di 31 aña.

No ta tolerá

Polis ta haña agresividat i violensia kontra su trahadónan inakseptabel. Agentenan polisial tin un ròl responsabel den komunidat i mester por ehersé nan trabou sin estorbo. Ku rèspèt mutuo. Agresividat òf violensa kontra trahadónan, den kualkier forma, no ta tolerá.



Mi kier a sigui skirbi un tiki mas tokante kon mi dia ta bai normalmente. Siman pasá m'a kuminsá i a kubri parti mainta tempran. Mi ta purba keda traha na kas mas tantu posibel, pasobra den e trankilidat ei mi por produsí mas. Na ofisina di Extra/Boneriano hende ta kana drenta i sali kada bes, loke ta kita mi konsentrashon. Mas tempran ku mi por sali for di kas ta banda di kuartu pa diesun. Pasobra pa 11'or ta mi ora di konsulta. Mi ta traha sita pa 11'or. Tin biaha tambe 2'or tra'i mèrdia. Si un hende ke ku un sita pa mi e mester para den rei, na manera di bisa, pasobra mi no ta hasi esaki fásil. Tempu ta skars.

***

Den mainta mi ta skirbi algun artíkulo. Mi no ta atendé masha ku komunikado ku ta drenta via e-mail. Nan ta bai pa otro miembronan di redakshon, ku ta Ludovico Nicolaas, Davi Janga i Velli Gijsbertha. Mi ta skirbi otro tipo di artíkulo, kosnan di pueblo, tópikonan spesial. Esei ta mi spesialidat. Pone hende simpel di pueblo den spòtlait. Hopi bes un artíkulo asina ta kuminsá ku un foto ku m'a saka algun dia anterior. Mayoria ta sali un artíkulo fo'i un foto ku m'a saka. Tin bia tambe kontrario por ta e kaso. Mi ta pensa algu, skirbié, despues bai saka e foto.

***

Mi tin suerte ku no tin hopi hende ta yama mi na telefòn. Si ta hende di mas yega den mi sírkulo di amistat mi ta kontestá mesora. Nan tin prioridat. Otronan por warda. Mi ta bisa den mi so ku mi ta yama nan despues, loke no ta sosodé tur biaha. Diskulpa pa ayera, awe i pa semper. Ta un dje mal kustumbernan di mi.

***

Entre 8'or pa 11'or mi ta sali bai den kurá pa tira bista riba mi hòfi, den kua tin ranka di pampuna, patia i melon. Pampunanan a kuminsá sali, pero patia i melon ainda nò. Solamente flor. Tambe tin matanan di spinazi, yerba di hole, orégano, un solo mata di tomati etc. Normalmente sa tin tambe silantro, yerba bueno i mas. Mi mester bai planta nobo.

***

Segun Nationale Ombudsman

ATENDEMENTU DI KEHO NA POLIS POR MIHÓ



KRALENDIJK – Ounke ku tin adelanto den e forma kon Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) ta atendé ku keho di siudadanonan, tòg ainda tin espasio pa mehorashon. Esei Nationale Ombudsman ta konkluí for di su investigashon tokante e manera ku KPCN ta trata keho di siudadanonan. Mester sigui profeshonalisá e tratamentu akí, Asina Reinier van Zutphen ta bisa den su rapòrt di e investigashon: 'Tratamentu di keho di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense ta riba bon kaminda, pero tin espasio pa mehorashon. Un investigashon di tratamentu di keho di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN, Korps Politie Caribisch Nederland)'.

Riba bon kaminda

Nationale ombudsman, Reinier van Zutphen, den su investigashon a evaluá si e tratamentu di keho di KPCN ta kuadra ku e vishon di ombudsman relashoná ku tratamentu profeshonal di keho. Tambe el a averiguá si a sigui e rekomendashonnan di investigashonnan anterior, ku Konseho pa Mantenshon di Derecho huntu ku ombudsman a duna na 2016. Segun Van Zutphen, KPCN ta riba e bon kaminda pa profeshonalisá tratamentu di keho. Ta tuma keho di siudadano serio. Van Zutphen: "Pero mi ta mira posibilidat tambe pa hasi e tratamentu di keho mas mihó ainda."

Rekomendashon

E defensor di pueblo pa e motibu ei ta duna dies rekomendashon na KPCN.

Pa kuminsá KPCN mester ofisialisá e manual di keho i publiká esaki. Tambe polis mester amplia e formulario di keho digital i pèrkurá pa e ta disponibel riba e wèpsait. Pa Islariba Van Zutphen ta rekomendá pa pone un buzon pa karta. Van Zutphen ta rekomendá tambe pa registrá kehonan tambe ku informalmente a keda solushoná.

Polis tin ku hasi kada aña un análisis di e kehonan i informá e siudadano ora start un investigashon disiplinario. Gezaghebber i Ministerio Públiko mester risibí un kopia di e kehonan.

Importante ta pa polis ta transparente i ku ta embolbí e siudadano i esun kontra kende a hasi keho den e investigashon. Tambe mester chèk e nivel di satisfakshon serka e siudadano ora finalisá e keho i mester motivá e huisio den un karta final. Nationale ombudsman a duna di konosé e deseo pa tene un kombersashon ku e hefe di e kuerpo tokante kon ta sigui e rekomendashonnan.

Bon gobernashon

For di 2010, Boneiru, Sint Eustatius i Saba ta munisipio ekstraordinario di Hulanda. Huntu nan ta forma Hulanda Karibense. Nationale ombudsman for di e tempu ei ta atendé keho kontra instansianan di gobièrnu di Reino riba e islanan.

Pa haña un mihó bista di e manera kon e instansianan di gobièrnu na Hulanda Karibense ta atendé ku keho, ombudsman riba propio inisiativa ta hasi investigashon. Ku esaki e ke kontribuí na bon gobernashon riba e islanan BES.



Arthur Sealy:

Konseho di voto pa Christen Unie (CU)

KRALENDIJK -- "Pa elekshon di Tweede Kamer mi ta bai vota. Mi a hasi un análisis i a yega na e konklushon ku e partidonan: D66 (727), CDA (413), VVD (300) ku a haña 1440 voto na Boneiru na 2017 no a kontribuí na adelanto di Bonaire manera a spera, Nos no ta kontentu ku e manera kon a regla tarifanan pa awa i koriente, ku e sistema di klasifikashon di e barionan relashoná ku balor di bibienda, ku e parti sosial ku no ta reglá na satisfakshon di abitantenan di Boneiru i kareteranan." Esaki Arthur Sealy ta trese dilanti den un komunikado.

"E partido mas chikitu den gabinete ku sí a hasi hopi pa Bonaire. Ta netamente e mandatarionan di Christen Unie (CU). Nan ta Paul Blokhuis, ku ta sekretario di estado pa salubridat, bienestar i deporte. Arie Slob minister pa enseñansa primario, sekundario i MBO i Carola Schouten pa agrikultura.

Mi ta mira ku riba e terenonan ei tin persona na Boneiru ku ta manehá e terenonan ei ku sabiduria, dedikashon i independiente na bienestar di e abitantenan.

Mi ta vota pa kandidato number dos di Christen Unie ku ta Carola Schouten."

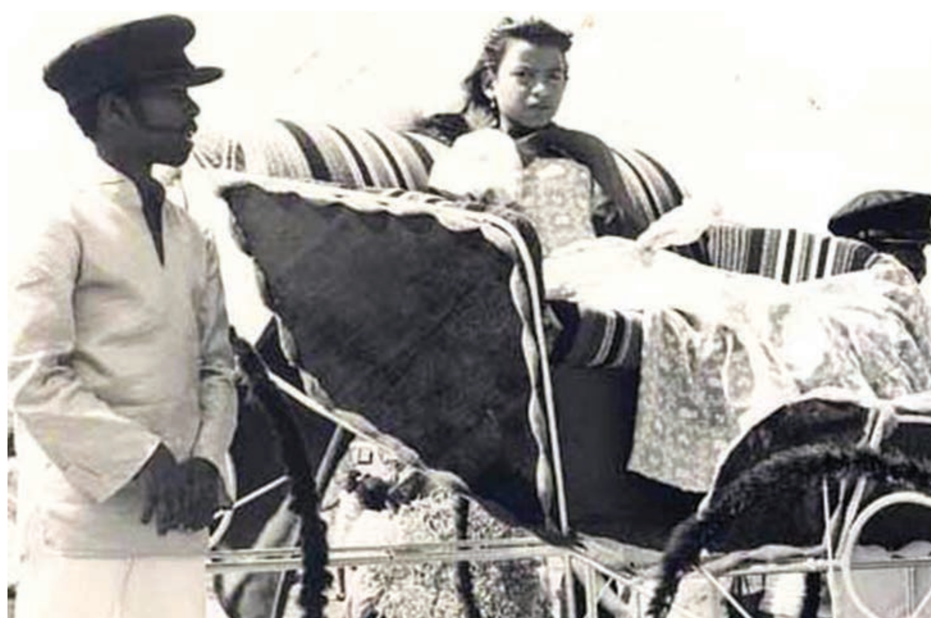
Aksidente den bògt di Kaya Korona





Un aksidente e siman aki den e famoso bògt riba Kaya Korona pegá ku misa di Coromoto. No tabatin herido di lamentá.

BONERIANO ku atenshon pa karnaval di ántes







Diferente herido den tráfiko

KRALENDIJK -- Polis mester a atendé ku sigur den aksidente di tráfiko ku herido den fin di siman tras di lomba. Tambe tabatin dos kaso di kandela.

Djasabra mardugá a drenta keho di un pikòp na kandela den área di Nort di Saliña.

Tin indikashon ku esaki por ta un insidente intenshonal. E kaso ta bou di investigashon.

Ayera mèrdia a drenta notifikashon di un kandela den un kas na Kaya Neerlandia. Pa motibunan ainda deskonosí un un kandela a kuminsá den un área di e kas.

E habitantenan mes a logra paga e kandela. Brantwer ta na e sitio pa kumpli ku inspekshon.

Djasabra mainta alrededor di 7.30 di mainta a drenta notifikashon di un aksidente entre 2 outo riba Kaminda Gurubú. Pa motibunan ainda deskonosí un di e outomobilistanan a pèrdè kontròl riba stür i a bai dal den un palu di lus.

Brantwer a bini na e sitio i a logra reskatá e víktima, kende despues a keda transportá ku ambulans pa hospital. E kaso ta bou di investigashon.

Djasabra anochi banda di 10'or tabatin un aksidente riba Kaya Caribe na Nort di Saliña. Un bròmer a dal tras di un djip. Polis i ambulans a akudí na e sitio. A transportá dos herido pa hospital.







Aktividat karnavalesko na Kas Di Kuido

KRALENDIJK— Aktividat karnavalesko a tuma lugá na Fundashon Mariadal. Grandinan ku a partisipá na festival di tuma Lenny Ranes a partisipá ku Habri Sera, Canuta St Jago ku Bin Bo Bula Aden, Ivan Silberie ku E Dimenshon Di Dinosouro. E ganadornan tabata, Fransisca Winklaar ku Antifas Di Buriku, Wilson Nicolaas ku Waya Pasa Bai i Maria Winklaar ku Hak'é Den Karnaval.



















Falta di fondo i áwaseru retonan di mas grandi

WILLEMSTAD – For di òktober último Servisio pa Obra Públiko (OW) a duna enkargo pa hasi e trabou di yena burakunan den diferente kaya.

Áwaseru

Mirando e estado aktual di diferente karetera ta nesesario pa den 2021 tambe kontinuá ku e trabounan aki. E deterioro di kayanan, ku ta birando visibel den forma di burakunan den kaya, ta un resultado di falta di sufisiente fondo durante e último añanan pa hasi invershon grandi den kayanan pero tambe e kantidat di áwaseru eksesivo ku ta kayendo aktualmente. Efekto di La Niña a trese hopi mas tantu yobida ku konsekuensia ku a bin mas barku.

E áwaseru ta afektá fundeshi di nos i pone ku esaki na sierto kamindanan ta sak i bira un buraku den kaya. Aparte di esaki, a konsekuensia di e pandemia di COVID-19 den 2020, a pone ku e posibilidatnan finansiero tabata aun mas limitá, ku a trese kuné ku te asta trabounan pa yena buraku den kayanan pa aliviá e situashon maske ta temporal, no por a keda hasí na gran eskala.

Fondo

Pa por mantené kayanan den un estado optimal, OW tur aña mester haña sufisiente fondo. Mirando e situashon di COVID na 2020, gran parti di tur fondo di gobièrnu a bai na tene komunidat na bida i na trabou atraves di diferente fondo di sosten. Esaki a konta pa fondonan originalmente destiná pa mantenshon di kareteranan tambe.

Pues, ku e tiki sèn ku OW tabata tin na su disposhon, a trata na lapi sierto kamindanan, i a sigui yena burakunan aña pasa. E situashon di COVID-19 no a kambia i fondonan ta keda hopi limitá. Apesar di esaki, Konseho di Minister, mirando e deterioro di kayanan, a bai di akuerdo na komienso di aña 2021 ku un plan di emergensia pa evitá ku estado di kayanan na Kòrsou ta bai mas atras. E plan aki ta enserá aseleramentu di e trabounan pa yena buraku den kayanan, ponementu di un kapa temporario nobo pa algun karetera kaminda yena buraku so no ta yuda mas i drechamentu di algun kaya di tera. E preokupashon di komunidat pa loke ta e situashon di kayanan, a pone diferente organisashon tambe move pa yena buraku. E akshonnan aki di un banda sigur por keda mirá komo noble, pero di otro banda e akshonnan aki ta ilegal i kontra leinan pasó sin pèrmit di Ministerio di VVRP, no por hasi esaki. OW ta pidi komunidat komprenshon pa e situashon aktual. Den e siguiente simannan pueblo lo bai mira ku burakunan ta bai keda yená dor di kontratistanan ku tin kontrato legalmente ku OW, i ku lo hasi trabou agudo na sierto kayanan spesífiko ku ta den situashonnan hopi deplorabel.

Instalashon huesnan nobo

WILLEMSTAD— Djabièrnè último a tuma lugá instalashon di 6 hues ku lo drenta den servisio di korte. Relashoná ku medidanan di Covid, e instalashon a bai di forma diferente. Por a sigui e seremonia atraves di retnan sosial. Riba foto por mira di man robes pa drechi ; dhr. mr. W.H. Bel - dhr. mr. R. Veldhuisen - mw. mr. Th.G. Lautenbach - dhr. mr. O. Nijhuis – mw. mr. E.A. Saleh (president)- dhr. mr. M.R.J. van Wel - dhr. mr. G.P. Verbeek.



Prome entrega bakuna pa Reino kalkula pa 15 febrüari awor

WILLEMSTAD-- E parti Karibense di Reino ta trahando, manera planiá, pa rondó di 15 di febrüari 2021 kuminsá ku bakunashon kontra Covid-19. RIVM ta prepará pa manda e promé bakunanan.

Pa Saba i St. Eustatius ta trata di entrega di e promé bakuna- Moderna. Pa Boneiru i paisnan KAS (Kòrsou, Aruba i St. Maarten) ta trata di e promé fase di bakuna di BioNTech/Pfizer.

Trabou intensivo

Minister Zita Jesus Leitu (Kòrsou), Minister Danguillame Oduber (Aruba), Minister Richard Panneflek (Sint Maarten) i Sekretario di Estado Paul Blokhuis (Hulanda) a konfirmá konhuntamente den e enkuentro di kuater pais, ku nan ta perkurá pa tur adulto den e parti karibense di reino tin e posibilidat pa bakuná. E dignatarionan a konkluí huntu ku eksperto den bakunashon Marc Sprenger, ku ta tur esnan envolví ta trahando intensivamente pa por ta kla na tempu, pa por ehekutá e kampaña di bakunashon i ta konvensí ku e promé gruponan por risibí e bakuna rondó di 15 di febrüari.

Tambe den e parti karibense di Reino esaki ta trese perspektiva èkstra pa por yega na un final di e krísis di Corona. Ta hasi tur esfuerso pa terminá e kampaña di bakunashon riba tur e islanan promé ku komienso di temporada di orkan.

Konsehero di bakuna

Riba enkargo di Sekretario di Estado Paul Blokhuis (VWS), dr. Marc Sprenger (ántes direktor di RIVM), konsehero di bakuna ta duna asistensia na e islanan den e parti karibense di Reino pa por kuminsá, segun planifikashon, ku e bakunashon. E konsehero di bakuna, huntu ku RIVM, a bishitá tur e islanan pa por papia tokante e desaroyonan huntu ku tur esnan envolví.

A entregá e aparatonan nesesario i a train e personal konserní den 'cold chain' i maneho di bakuna. E konsehero di bakuna huntu ku RIVM a determiná algun punto di akshon mas.

Si por kumpli ku eseinan, por kuminsá ku e programa di bakunashon.

Moderna i BioNTech/ Pfizer

Na Boneiru, Kòrsou, Aruba i St. Maarten, lo ofresé trahadónan den kuido i personanan riba 60 aña e bakuna BioNTech/Pfizer.

Pa por traha mas efektivamente i minimalisá desperdisio di e bakuna, ta duna tur adulto riba e islanan di Saba i St. Eustatius e oportunidat pa pasa e bakuna Moderna.

Ta entregá i distribuí e promé bakunanan den diferente fase.

KÒRSOU

MFK ta kontra abusu laboral

Trahadó ta warda vários siman pa por haña sita na SOAW

WILLEMSTAD--Mr. Drs. Javier Silvania, kandidato # 4 riba lista di MFK den un komunikado kier pone na atenshon di Minister di SOAW sr. Hensley Koeiman diferente kaso di abusunan laboral.

Señor Silvania kier rekordá pueblo di ku lei laboral ta protehá e trahadó. Un trahadó malu tin derecho di pago di su salario. Un trahadó ku traha 5 òf 6 dia pa siman tin derechi di 15 dia di vakashon pa aña. Bou di ningun sirkunstansia e trahadó por pèrdè su dianan liber.

Mester drecha kalidat di servisio na SOAW

Ora un trahadó tin problema ku su doño di trabou e por bati na porta di SOAW pa yudansa. Segun Silvania, e trahadó mester kana un kaminda di krus na SOAW pa e por haña yudansa. Por ehèmpel e trahadó mester warda vários siman pa e por haña un sita na SOAW. No semper e trahadó ta haña informashon korekto tokante su derechinan na SOAW. Suskrito ta urgí minister Koeiman pa hasi algu na e situashon aki.

Proyekto di lei

Ta p'esei frakshon di MFK bou di guia di su lider Gilmar "Pik" Pisas a entregá dia 31 di yanüari un proyekto di lei pa introdusí un korte laboral. Un trahadó mes por skirbi su karta na Papiamentu, Spañó, Ingles òf Hulandes i entregá na korte i e trahadó no mester di abogado. Ta solamente Naf. 50 e trahadó ta paga na korte pa atendé e kaso, dentro di 5 siman hues mester atendé e kaso. E doño di trabou ta obligá pa bini korte i duna kuenta i rason na hues. E idea di korte laboral – e asina yama kantongerecht – no ta nada nobo, na Hulanda ya e modalidat aki ta wòrdu uzá.

Mediadó profeshonal

Den kaso nesesario hues por apuntá un mediadó. E mediadó ta invitá e dos partidonan pa bin sinta na mesa. E trahadó i su doño di trabou huntu ta buska un solushon duradero pa e konflikto laboral bou di guia di e mediadó, mediashon ta trese e partidonan mas serka di otro.

E mediadó ta siña e partidonan pa laga pasado un banda, tur dos partido mester gana e konfiansa pèrdí bèk. Bou di guia di e mediadó profeshonal e trahadó ta papia di su doló i frustrashon, e meta di mediashon ta pa drecha e relashon laboral pa asina trahadó i su doño di trabou por traha ku otro den futuro sin mas problema.



Frakshon di MFK ta konvensí ku e proyekto di lei aki lo haña sosten masal di pueblo. MFK no ta hasi promesa bashí durante kampaña polítiko. Ku e proyekto di lei aki MFK kier trese un solushon real i duradero pa e problemanan laboral.

Asosiashon Bario Brievengat a demostrá ku Kòrsou ta klá pa Konseho di Bario

WILLEMSTAD-- Resientemente Asosiashon Bario Brievengat a duna di konosé ku nan a transformá nan komishon pa un entidat hurídiko asosashon ku tin komo meta pa salvaguardá interes di habitantenan di e bario di Brievengat. Segun mr. Giselle Mc William di Frakshon di MAN, di e manera aki bario di Brievengat a dal un paso importante pa bira un bario inklusivo ku habitantenan por partisipá na desaroyo di nan bario. Ta importante pa ABB tin struktura unda habitantenan mes por skohe nan representantenan kada 2 aña i asina sòru pa inklushon i partisipashon real di e habitantenan di Brievengat.

Manera Mc. William a trese dilanti algun siman pasa ku mester transformá komishon di sentro di barionan den Konseho di Barionan manera for di aña '90 kaminda Partido MAN huntu ku Don Martina a kuminsá traha riba dje pa asina gobièrnu por ta mas serka di habitantenan di bario komo partner pero tambe informá, eduká i sostené nos hendenan kada un segun nesesidat di e bario.

Den e manera aki krea siudadanonan mas inklusivo i partisipativo, pasobra sin inklushon no tin desaroyo.



SATISFAKSHON DEN DIOS

Skritura: Eksodo 23:20 – 33

"sirbi SEÑOR boso Dios, i E lo bendishoná boso pan i boso awa" v.25(BS)

Un filósofo griego tabata keiru un dia dor di un kaya komersial hopi frekuentá. Finalmente el a suspirá aliviá bisando: Esta bon ku ta eksistí hopi kos ku mi no mester." Mundu ta yen di kos bunita, pero no ta tur nos tin mester. Ta klaro ku tin biaha nan ta hasi e bida mas fásil i ta atraé nos. Hopi biaha, nan ta trese e sabor nesesario na nos bida diario, pero realmente nos no ta sinti nan falta. Kada bes ta pasa mi asina, ora ku na televishon nan ta informá tokante di un di e tantísimo ola di refugiadonan den mundu: mi ta mira hende ku ta hiba tur nan pertenensianan den un saku di plèstik pa un mihó bibá. Nos ta di akuerdo ku nan no ta biba bon, pero nan ta bibu. E poeta Matías Claudio, kasi 200 aña pasá a skirbi: "Pasobra tur e sèn i tur kos bon ta duna hopi kos, pero e no por ofresé salú, soño ni speransa. Nan ta rekompensa hustu i un bendishon pa unu sí i pa e otro nò. P'esei mi no ke mortifiká mi hopi tokante sèn. Ku Dios duna mi solamente loke mi mester pa un dia. Si E ta duna e gana di kome, "kon E lo no proveé pa mi?" Te aki e poema di Claudio ku el a títuló: "Kanta diaria¬mente". Su pensamentunan el a tuma nan for di Beibel ya ku eiden por lesa kontinuamente di "Sirbi Dios, biba p'É. Puntr'É, kua ta Bo boluntat? Anto, E lo duna tur loke ta nesesario pa biba." E ke duna nos Su benefisionan – ke mèn, e ke konvertí e kosnan den medionan berdadero pa biba, pa medio di kua bo por ta berdaderamente satisfecho.

Jürgen Werth, Alemania

Konosé Dios ta sufisiente i sobrá kos lo bini di mes!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

ARUBA

Hulanda lo inverti 30,5 miyon euro den 7 aña

Ministernan Maduro y Bikker ta firma protocol pa reforsa control na frontera

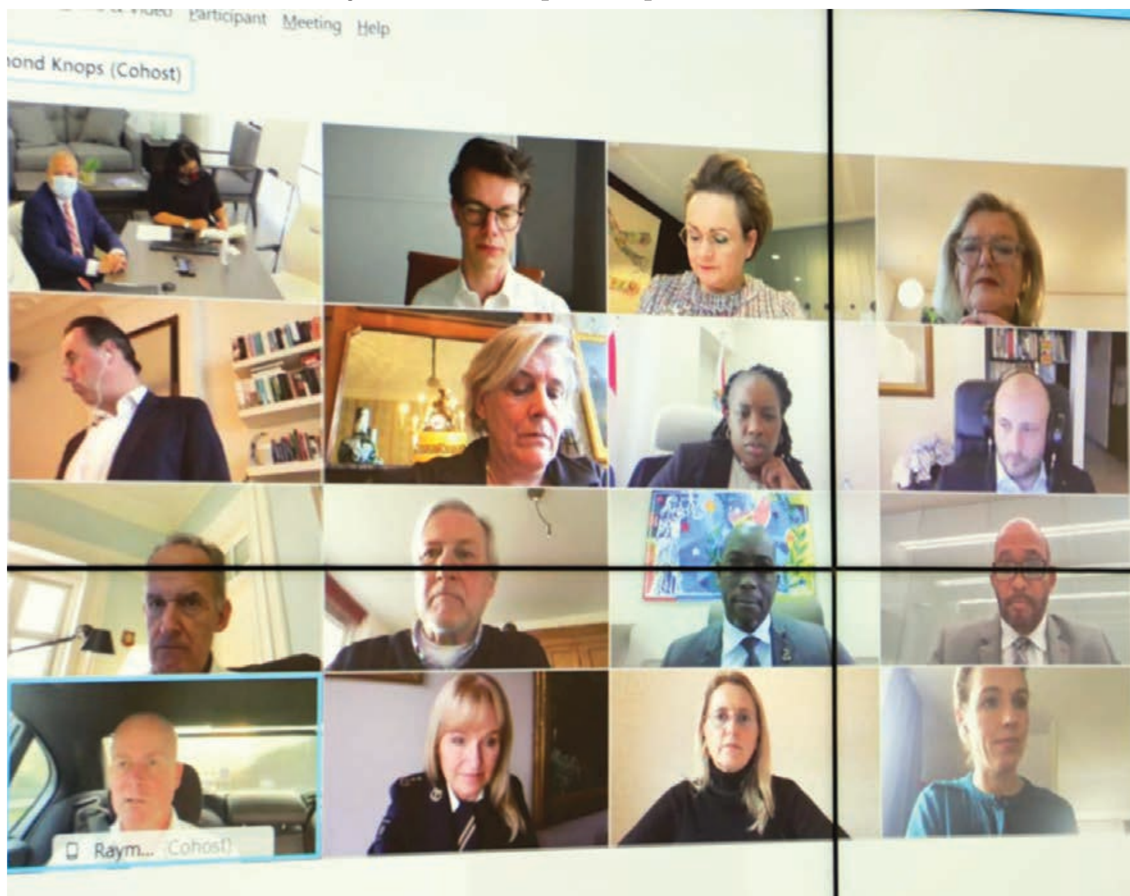
ORANJESTAD - E siman aki Ministernan Maduro y Bikker a atende un reunion di 'Vierlandenoverleg' cu colega Ministernan di Corsou y Sint Maarten, Secretarionan di Estado di Hulanda di Asunto di Reino, Defensa y Finansa pa asina por firma e protocol pa reforsa e control di frontera na Aruba, Corsou y Sint Maarten.

Den e proximo 7 aña Hulanda lo inverti 30,5 miyon euro den e tres Paisnan pa asina por combati ilegalidad na nos frontera.

Ya caba ta existi varios protocol pa cooperacion den Reino y e protocol aki tabata necesario pa asina por cumpli cu e punto H11 di e 'Landspakket' pa Aruba por sigui haya yudansa financiero for di Hulanda. Cada Pais lo traha riba un plan den cual ta señala e necesidad cu nan tin pa por reforsa e control di frontera.

Pa locual ta trata Aduana di Aruba e protocol aki lo trece yudansa den forma di training y material necesario.







Minister di enseñansa Armando Rudy Lampe

Protesta di docente di EPI ta innecesario

ORANJESTAD -- Minister di enseñansa Armando Rudy Lampe a manda un email cu ta aproba e pago di e oranan extra di aña escolar 2019 -2020 y tambe e aña escolar di 2021 conforme e maneho cu tin.

E mandatario tabatatin reunion cu inspectie y DPS den oranan di atardi di diaranzon ultimo y a acorda cu ta cumpli cu e pago di e oranan extra conforme e maneho cu e oranan extra por bay solamente 4 ora extra riba e full time job. E director di EPI a keda poni na altura y a manda un e mail general diaranson anochi pa tur docente.

Minister di enseñansa di e manera aki tambe a cumpli cu e deadline cu a keda poni riba mesa pa por duna un contesta 4 di februari unda cu a confirma e pago. Minister Armando Rudy Lampe a keda sorprendi cu na momento cu a cumpli tog ta mira cu a sigui cu e protesta y a bay den accion.

Na momento cu minister di enseñansa a ricibi e notificacion cu nan lo sigui cu nan accion a yama director di EPI pa haya informacion y a resulta cu e docentenan no a keda contento cu ta comunica via E- mail y cu a duna di conoce cu nan no ta reconoce un E- mail y cu nan kier e decision via di un carta oficial y cu un firma di e forma tradicional.

E actitud aki ta condenabel mirando pa varios tempo caba ta traha via di E- mail y ademas tur dia docentenan ta traha via email cu nan alumnonan y ta E- mailnan oficial cu ta conta debidamente. Di ta desea un carta oficial y cu firma no ta haci ningun diferencia.

Sinembargo loke cu si ta resalta y por mira claramente cu e protestanan aki ta planea y no por a cancela nan a pesar cu Minister a cumpli, EPI hunto cu SIMAR y na e mes un momento tin mas accion di SEPPA y SKOA. Di e manera aki ta hiba e pensamento cu ta pone presion politico riba minister.

Minister a sinta caba cu inspectie y DPS pa trece un solucion riba e extra pagonan cu tabata urgi y tabata pisa riba e presupuesto di caha di gobierno. No tabatatin ningun motibo pa e accion di maestronan di EPI. Awor e docentenan ta menaza di bai den accion atrobe, pasobra ta exigi di minister di educacion un fecha di pago, pero esei ta den man di departamento di finanzas cu ta cai bao minister di finanzas. Minister di educacion no tin e autoridad pa duna fecha di pago y toch e maestronan ta exigi algo cu e minister no ta autoriza pa haci.

Lamentabel ta cu e accionnan aki ta perhudica e studiantenan debi cu nan si a keda scol sin haya les.

ARUBA

Di Ria Arrindell Broeks na IMSAN

Desvelo di obra di arte 'Parha, hoya di cielo y tera'

ORANJESTAD - 'Parha, hoya di cielo y tera' ta nomber di e obra di mosaico traha pa sra Ria Arrindell Broeks. Minister Maduro di Cultura tabata tin e placer pa haci e acto di desvelo di e bunita obra di arte aki den e espacio di espera di IMSAN.



Ria a traha un obra di mosaico di e parhanan di nos Pais cu ta wordo compaña cu e bunita flornan di Aruba. Un obra hopi bunita mes cu ta bale la pena pa admira.

Minister Maduro ta felicita Ria pa su bunita obra y ta gradici IMSAN pa brinda espacio pa asina e obra aki por wordo admira como arte publico den nan edificio.



Minister Armando Rudy Lampe

Accion di SKOA ta un echo lamentabel

ORANJESTAD -- E dunado di trabao pa esunnan cu ta haci limpieza na scolnan di SKOA ta e bestuur di SKOA , gobierno no ta dunado di trabao. Gobierno ta subsidia e explotatie di e scolnan y esey ta encera e limpieza di e scolnan y SKOA ta haya subsidio pa e trahadonan di limpieza, esaki gobierno a cumpli cu ne y hasta a duna algo extra riba e explotatie subsidie pa e trabao di limpieza na cada scol di SKOA. Minister Rudy Lampe ta kere cu SKOA mester cuminsa na cumpli cu e sentencia di Hues cu ainda no a keda ehecuta. Segun Hues SKOA a actua contra ley dor di a tuma e trahadonan di limpieza comosifuera nan ta ambtenaar sin un akta di nombracion, no tin decision di Conseho di Minister ni tin landsbesluit firma pa gobernador manera ta e procedura pa tur ambtenaar. Ni tampoco e tabata presupuesta. SKOA riba su mes a pone e trahadonan di limpieza den e payroll di gobierno como si fuera ta ambtenaar y a nombra sin tin ningun base legal unda cu a crea expectativa falso cerca e trahadonan di limpieza debi cu a priminti nan algo cu ta contra ley. E caso aki a bay corte y na unda cu tin un sentencia di hues cu a condena Skoa pa a actua contra ley, pero ainda SKOA no kier cumpli cu e sentencia di Hues.

Minister di enseñansa ta lamenta cu ta bruha tera comosifuera cu Minister ta contra e trahador, pero ta Skoa mes a crea e problema pa e trahador dor di lanta expectativa falso serca e trahador. Tampoco SKOA no tin ningun motibo pa kita pan di e trahadonan debi cu gobierno a cumpli unda cu a pone placa disponibel pa paga tur luna e trahadornan pa nan trabao di limpieza na scolnan.



Minister Xiomara Maduro ta reacciona:

Ta miho pa laga esnan responsabel duna informacion prome cu core saca conclusion

ORANJESTAD – Despues di a scucha Sindicato SPA trece su splicacion y preocupacion dilanti caminda Sr. Dirks ta bisa cu ela lesa e Landspakket y cu eyden ta poni cu BBO ta bira dobbel y cu ta bay dollarisa na Aruba.

Minister Maduro ta reacciona cu e informacion treci aki no ta cuadra cu realidad. Ningun caminda ta poni cu BBO lo redobla ademas un BTW no ta un BBO cual ta dos impuesto full diferente. Ningun caminda ta poni cu lo bay introduci dollar na Aruba, otro informacion cu no ta berdad.

E realidad ta cu ta bay haci un investigacion y esaki ta wordo haci despues di aña 2022.

Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu no ta corecto y tampoco responsabel pa un lider sindical meymey di un pandemia bay crea panico innecesario den Pueblo treciendo informacion cu no ta berdad.

Ta miho pa laga esnan responsabel pa trata cu e Landspakket aki duna informacion prome cu core saca conclusion sin ta sikiera bon informa.

E mandatario ta sigui trece dilanti cu Gobierno a firma e agenda di ehecucion di e Landspakket pa e prome kwartaal dia 1 di februari y dia 3 di februari a bay Parlamento pa splica ampliamente kico e agenda ta encera.

Por ultimo Minister Xiomara Maduro a indica cu mester brinda espacio pa cada ken haci nan trabou.



Únikamente amor ta realmente moderno

Amor ta e úniko kos den mundu ku no por kumpra ku plaka. E úniko gran rikesa ku ta pertenesé berdaderamente na kada persona. E úniko rekurso kapas di hasi nos inteligente i berdaderamente humano.

Ta resultá masha straño ku nos ta studia asina tantu kos konsiderá komo vital i ku nos ta eduká nos mes asina poko den amor. Di e forsa asombroso aki nos bida ta originá, pero muchu hopi be ta krese den nos manera un mata salbahe ku, pa falta di kuido, ta bira loko, ta muri òf ta mata.

Mi ta kere ku tur mi forsa ku ta únikamente amor ta permití ku forsa ta krese i evolushoná i ku ta únikamente amor ta berdaderamente sientífiko. Únikamente amor ta moderno i revolushonario. Únikamente amor ta desaroyá i kura. Únikamente amor ta laga nos bolbe bira hustu, liber i humano. Únikamente amor ta duna bida i gana di biba. Únikamente amor ta hasi nos felis. Únikamente amor ta sivilisá.

Si, por ehèmpel, riba tera ta keda ainda algun speransa pa esnan pober (ku no ta na kantidat menor den humanidat), e speransa ei ta den amor.



Amor no ta kosta niun depchi. E ta generá idea, ta oumentá kurashi, ta stimulá kreatividat, ta kreá inisiativa i ta laga ala krese. Amor ta hiba bo pa realisá kosnan aparentemente imposibel, pa superá e pruebanan di mas duru i pa sufri tur kos, hasta morto mes, salvo e kadenanan.

Amor no ta humiá hamas, no ta gaña i hamas ta kometé inhustisia. Ora bo tin amor bo no konosé ni orguyo, ni bèrgwensa. Un hende no ta sinti su mes ni superior ni inferior.

Amor ta iluminá i ta hasi tur kos bunita. Amor ta duna forsa i balor, ta eliminá miedu, ta transformá desierto den vaye fèrtil i ta kombertí tur ser humano den siudadanonan di universo. Tur kos ta posibel pa esnan ku ta stima.

Nada straño ku hòmber i muhénan ku a hasi un profundo eksperensia spiritual, ta sostené ku total seguridat ku Dios ta Amor. Nan ta bisa ku si mundu ta yen di sufrimentu i morto no ta pasobra no tin Dios, ni tampoko pasobra Dios no ta Amor, sino pasobra nos hende humano no a hasi di amor e motibu di nos bida.

Den nos eskala di balor, plaka, poder, sabiduria, kosnan di hasi i plaser ta okupá e promé lugá, miéntras ku amor pa otro semper ta bini na último lugá.

Nos ta pidi amor pa nos mes, pero nos ta duna masha poko. Kon nos ta asombrá di ku tera ta yen di kosnan malu i inhustisia!

Nos mundu ta pone su speransa siegamente den siensia i teknologia pa hasi su mes kada be mas liber i sigurá su mes di un glorioso porvenir, pero ta parse ku kaminda e progreso material ta avansá, hopi be e kapasidat pa stima ta bira ménos i ta surgi sklabitut nobo. No tin duda di ku siensia i teknologia ta e alanan grandi di e barku di porvenir pero e úniko energia kapas pa stroba ku mundu lo dirigí su mes na su propio destrukshon lo no por ta mas ku amor.

Amor ta futuro di mundu.

Akaso amor lo no ta e famoso “pèrla di dragon” ku e antiguo chinesnan a persiguí den nan inkansabel búskeda di inmortalidat? Akaso e lo no ta e “berdadero naturalesa” skondí den nos mes fondo di kua e sabionan a papia ku asina tantu fervor? Akaso lo no ta e sustansia di e “berdadero ami” ku tantu e sikologia moderno komo tur e spirirualidatnan ta buska? Akaso amor lo no ta e “tesoro” di kua Hesus ta bisa ku ta bal la pena kualkier sakrifisio pa logr’é? (Mt 13, 44-45)

Lo bisa ku ta den amor ta kaminda kada persona ta topa su mes den e plannan individual i kolektivo, i einan bo ta haña e Dào, o sea e sentido di bida. I ku den amor e gran sekreto di evolushon i di historia ta, i dikon no e yabi di e misterio mes di Dios i di inmortalidat.

Únikamente amor ta berdaderamente hóben i eterno. E ta i lo ta semper e poder di mas grandi di mundu i su úniko rikesa berdadero.

Eloy Roy



Danki pa un konseho

Pader Fernando Pascual



Un konseho por kambia nos bida den aspektonan simpel den temanan importante.

Un amigu a konsehá mi un bon dòkter. Mi a haña sa kon eliminá e doló kontinuo di lomba.

Un konosí a bisa mi kon organisá mi archivo den mi kòmpiuter mihó. Mi a kuminsá na spar tempu presioso.

Un kompañero d trabou a siña mi kon baha bukinan for di Internet i a sòru pa mi por lesa nan for di mi telefon. For di e ora ei mi lekturanan a oumentá konsiderablemente.

Konsehonan por, pa desgrasia, hiba nos tambe na e malu, den lo chikí òf den lo grandi.

Un konseho a ruiná esun ku a pone su mes den mannan di un mal prestamista. Otro konseho a introdusí un adolesente den e mundu di droga.

Ora un konseho yega na nos, ta fundamental konsider’é seriamente. Nos no por sigui kualke idea nobo manera si e tabata sufisiente pa inisiá mehoramentu den e propio bida.

Danki na Dios i na tantu personanan bon, tin konsehonan ku por yuda nos na evitá mal pasonan, pa haña moda pa mehorá, pa deskubrí horizontenan poko eksplorá.

Entre e konsehonan akí, tambe mi ta topa esun ku ta aserká mi, respetuosamente, na konosementu di un Persona ku a prediká na Galilea i a duna su bida den Kalvario.

Pasobra konsehonan no ta sirbi únikamente pa drecha un baiskel òf pa mehorá e dieta, sino ku ta yega na lo mas íntimo di kurasonnan ora nan ta permití nos na deskubrí ku ta presente den mundu un Mesias, Hesus, Yu di Tata i Yu di Maria.

Danki na tatu konseho mi ta sigui riba e kaminda di bida. Lo mi buska esnan ku a apartá mi di pika, ku a orientá mi na e bida berdadero, ku ta invitá mi na abri wowonan na nesesidatnan di esnan ku ta serka òf leu.

Den kada konseho bon, Dios ta traha den mi kurason. Ku su yudansa lo mi por tuma desishonnan ku ta permití mi risibí pordon di mi pikánan, akohé e akshon di Spiritu Santu i biba segun e enseñansanan di e Evangelio.

Dushi tempu bieu



Misa San Bernardo i pastorí no a kambia mashá.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djamars 9 febrüari 2021

12:00 Herensia:
Josephine Servania
13:00 Aki Boneiru:
60 aña bida religioso Sur Crispina 2019
15:00 Herensia:
Lelia Peternella-Pieters Kwiers
16:00 Herensia:
Geertruida Tuda Granviel Bonifacia
17:00 Aki Boneiru:
Marcel Frans
18:00 Herensia:
Gladys Williams
19:00 BAPA:
Rubert 'Rupert' Sint Jago
20:00 Herensia:
Ada Pandt-Thode
21:00 Aki SXM:
Duo Velasquez and Friend
22:00 Herensia:
Murvin Gittens
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

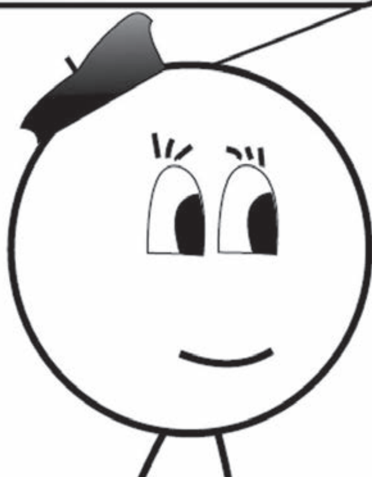
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, ta nos so no ta bai ku moda.

Awèl sí, nunka nos no a kria kabei te pa nos drètnan òf strika nan.





NOS A TOPA



Arien Cado a bisami kome 2 bia pa dia kuminda kayente, bebe kòfi i mi lo pèrdè peso. Mi a hera puntr'é ku su kabes no ta bon. Dor di su kurpa grandi el a skapa. Esaki ta loke el a bisami ora mi a bis'é; simplemente mi ke baha poko peso i mantené. Mi no ke krea brasa diki, pasobra hende ta kuminsá buska problema, pa demostrábo ku apesar ku bo tin brasa diki, nan tin mas forsa kubo.(Hahaha wega)
Aparte di Arien, mi a bai serka mi amiga kòki Ingrid Rodjooetomo. Awor e ta mi kòki. Mi no ta un hende yen, sinembargo mi tabata sinti poko difikultat ratu ratu, pa mi mara feter di sapatu entre otro. Mi a purba hopi kos i un di nan sigur tabata mi forma di alimentá i loke mi tabata kome. Mi tabata move sufisiente pa mi mantené peso abou òf bah'é un poko. Tabata difísil! Hende ku ta trata pa baha di peso sa kiko mi kemen. Baha peso no ta nada fásil. E tin di aber ku diferente kos; loke bo ta kome, e momentu ku bo ta kome, movementu i kuantu bo ta move i e parti mental.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djamars
9 febrüari 2021



Leve te parsialmente nublá i predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta por lo general basta fuerte, aproksimadamente 5 Bft, de bes en kuando fuerte, 6 Bft.

Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Boneiru tin 6 trenadó/coach nobo sertifiká pa International Table Tennis Association (ITTF)

KRALENDIJK-- Bonairiaanse Tafel Tennis Bond (BTTB) den ehekushon di parti di su plan stratégiko di aña 2019 a prepará i sertifiká algun pèrsona komo entrenadó/coach a base di e reglanan di sertifikashon di International Table Tennis Association (ITTF). Ku esaki Boneiru tin awó mas entrenadó/coach sertifiká pa por yuda ku e entrenamentu pa e hóben nan pa nan desaroyá den e deporte di pinpòn.

E preparashon a tuma lugá durante 2019 ku asistensia di ITTF ku a pone un entrenadó/coach sertifiká ku hopi aña di eksperensha disponibel pa dirigí e kurso di entrenadó/coach nivel 1 pa e personanan di Boneiru.

Esaki kompletamente riba gastu di ITTF. E entrenadó tabata Rafael Armendariz di Ecuador ku durante un siman a dirigí e kurso. In total a kuminsá ku 9 partisipante di kual dos a kai afó na kuminsamentu i unu no a pasa e eksamen.

BTTB a probechá di presensia di e entrenadó/coach aki pa organisá tambe un klínika pa hóben nan. Mester remarka ku na e klínika aki a partisipá mas ku 40 mucha di diferente skol básiko.



Pinpòn ta un di deporte nan ku apesar di e pandemia di Covid-19 aki na Boneiru, e deportista nan por sigui train mirando e distansha ku tin entre e dos hungadó nan na mesa.

Djarason último BTTB despues di a risibí e sertifikado nan di ITTF a organisá entrega di sertifikado na e seis entrenadó/coach nan nobo ku Boneiru tin. E entrenadó/coach nan aki lo ta enkargá ku entrenamentu i guia di e deportistanan ku ta práktika pinpòn. E entrega di sertifikado a tuma lugá durante entrenamentu anochi, na yegada di e representante di Diputado di deporte James Kroon, kende ta Jeffrey Levenstone. Presidente di BTTB señor Junny Vos na inisio di e entrega di sertifikado a felisitá e sinku partisipantenan inkluyendo su mes ku e logro aki i a introdusí señor Jeffrey Levengstone. Señor Levenstone a bisa durante su speech ku "sertifikashon di entrenadónan ta e manera pa duna garantia di kalidat i kontinuidat pa un ramo di deporte.



Esaki sigur ta un bon ehèmpel di parti pinpòn, ta kos pa sigui. " Ohalá mas ramonan di deporte sigui e liña aki". Señor Jeffrey Levengstone tambe a rekordá i menshoná ku e tambe a práktika e deporte aki den pasado i ta p'esei e ta kontentu di mira kon e deporte di pinpòn ta desaroyando i ta orguyoso ku Boneiru awor ta disponé di seis entrenadó/coach nobo. Despues di palabra di señor Levengstone a sigui e entrega di sertifikado na e entrenadónan.

Señor Vos a menshoná na presentenan ku durante e entrega aki tambe ta presente virtualmente e dosente señor Rafael Armendariz i señor Carlos Manuel Esnard, kordinadó di desa-royo pa ITTF. Riba e kombinashon di potrèt por mira e seis personanan risibiendo nan sertifikado for di man di presidente di BTTB i señor Levengstone den representashon di señor Kroon. Shirley Bernard-Winklaar, Shaquille Hasel, Charls Lont ku no ta riba e potrèt, Cesar Mejia, David Romo i Gilberto (Junny) Vos presidente di BTTB.



Arthur Sealy:

"Mi no ta kere den teoria di komplòt!"

KRALENDIJK -- Habitantenan di Bonaire ku derecho di voto por vota den elekshon pa Tweede Kamer dia 17 di mart. Na Hulanda pa motibu di Covid-19 por kuminsá vota for di 15 di mart. Bo ta liber pa bai vota, meskos ku bo ta liber pa tuma e bakuna.

Arthur Sealy ta trese dilanti ku tur hende tin motibu pa hasi i keda sin hasi. "Ami tin motibu pa tuma e bakuna, pa motibu ku mi ta den grupo di riesgo, mi no ta kere den teoria di kòmplòt i Bonaire no por keda será ku tur konsekuensia ekonómiko ku esaki ta trese ku ne."